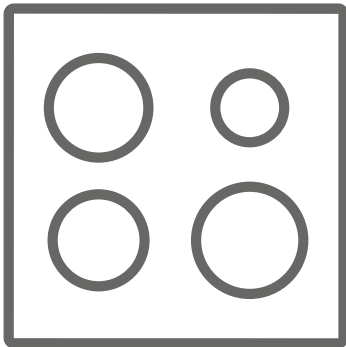


DE Induktionskochfeld / Gebrauchsanweisung

CS Indukční varná deska / Návod k použití

SK Indukčná varná doska/ Návod na používanie



H3

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Sicherheitshinweise sowie Hinweise zum Gebrauch und der Wartung Ihres Gerätes. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Gefahr von schweren Verletzungen oder Lebensgefahr
	GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES	Gefährliche Spannung
	BRANDGEFAHR	Warnung: Brandgefahr / entflammbare Materialien
	ACHTUNG	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	WICHTIG / HINWEIS	Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

INHALT


1. SICHERHEITSHINWEISE	4
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.2 Hinweise zum Aufstellen und Anschließen	7
1.3 Während des Betriebs	8
1.4 Warnhinweise zur Reinigung und Wartung	9
2. INSTALLATION UND VORBEREITUNG FÜR DEN GEBRAUCH	11
2.1 Hinweise für den Installateur	11
2.2 Einbauen des Kochfeldes.....	11
2.3 Elektrischer Anschluss und Sicherheitshinweise.....	13
3.PRODUKTMERKMALE.....	14
4.Verwenden des Produkts.....	15
4.1 Kochfeld-Einstellknöpfe.....	15
5.REINIGUNG UND WARTUNG.....	20
5.1 Reinigung	20
6.FEHLERBEHEBUNG UND TRANSPORT	21
6.1 Fehlerbehebung	21
6.2 Transport	21



1. SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden, und bewahren Sie sie an einem zugänglichen Ort auf, um bei Bedarf wichtige Informationen nachschlagen zu können.
- Diese Gebrauchsanweisung wurde für mehrere Modelle erstellt. Daher verfügt Ihr Gerät möglicherweise nicht über einige der Eigenschaften, die in diesem Dokument beschrieben werden. Achten Sie daher besonders auf die Abbildungen, wenn Sie die Gebrauchsanweisung lesen.

1.1 ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern diese unter Aufsicht handeln oder hinsichtlich der sicheren Bedienung des Geräts angewiesen wurden und die möglichen Risiken kennen. Das Gerät ist kein Kinderspielzeug – halten Sie Kinder davon fern. Kinder dürfen Reinigungs- und Wartungsmaßnahmen am Gerät nur unter Aufsicht Erwachsener durchführen.



 **WARNUNG:** Das Gerät und die zugänglichen Geräteteile werden während des Betriebs heiß. Achten Sie darauf, dass Sie keine Heizelemente berühren. Halten Sie Kinder unter 8 Jahren vom Gerät fern, wenn sie nicht durchgehend beaufsichtigt werden.

  **WARNUNG:** Unbeaufsichtigtes Kochen auf einem Kochfeld mit Fett oder Öl kann gefährlich sein

und einen Brand verursachen. Versuchen Sie NIEMALS einen Brand mit Wasser zu löschen . Schalten Sie stattdessen den Herd aus, und bedecken Sie die Flamme mit einem Deckel oder einer Feuerdecke.


 **VORSICHT:** Die Garvorgang muss überwacht werden. Ein kurzfristiger Garvorgang muss ständig überwacht werden.

  **WARNUNG:** Brandgefahr: Legen Sie keine Gegenstände auf dem Kochfeld ab.

  **WARNUNG:** Hat die Oberfläche Sprünge, müssen Sie das Gerät sofort ausschalten. Es besteht Stromschlaggefahr.

- Legen Sie bei Induktions-Kochfelder keine Metallgegenstände wie Messer, Gabeln, Löffel oder Topfdeckel auf die Oberfläche des Kochfelds, da diese heiß werden können.
- Schalten Sie bei Induktions-Kochfeldern die Kochzone stets anhand des Einstellknopfes aus. Verlassen Sie sich nicht auf die Topferkennung.
- Entfernen Sie bei Kochfeldern mit Abdeckung vor dem Öffnen der Abdeckung alle darauf vorhandenen Verunreinigungen (verschüttetes Kochgut). Lassen Sie die Kochfelder stets abkühlen, bevor Sie die Abdeckung schließen.
- Schalten Sie das Gerät nicht über eine externe Zeitschaltuhr oder eine separate Fernsteuerung ein.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel oder Schleifvlies, um die Oberflächen von Backöfen zu reinigen. Dabei können Oberflächen zerkratzen, was zum Bersten der Türscheibe oder Schäden an Oberflächen führen kann.

- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Dampfstrahlreiniger.
- Das Gerät wurde unter Einhaltung der einschlägigen lokalen Normen und Vorschriften hergestellt.
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von autorisierten Servicetechnikern durchgeführt werden. Installations- oder Reparaturarbeiten, die von nicht autorisierten Technikern ausgeführt werden, können Sie gefährden. Nehmen Sie keine Änderungen an den Eigenschaften des Herdes vor. Es besteht Unfallgefahr durch Verwendung ungeeigneter Schutzabdeckungen für das Kochfeld.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Gerätes, dass die lokalen Versorgungsbedingungen (Gasart und Gasdruck im Gasversorgungsnetz und/oder Spannung und Frequenz des Stromnetzes) kompatibel zu den technischen Daten des Gerätes sind. Die technischen Daten für dieses Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.

 **ACHTUNG:** Dieses Gerät ist nur zum Kochen von Lebensmitteln, für den Gebrauch im Haushalt sowie ausschließlich zur Verwendung in Innenräumen bestimmt. Es sollte nicht für andere Zwecke oder in einem anderen Anwendungsbereich, z. B. außerhalb vom Haushalt, in einer gewerblichen Umgebung oder zum Beheizen eines Raumes verwendet werden.

- Es wurden alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen, um Ihre Sicherheit zu gewährleisten. Da das Glas brechen kann, muss beim Reinigen vorsichtig vorgegangen werden, um Kratzer zu vermeiden. Verhindern Sie ein Schlagen oder Klopfen mit Zubehör auf das Glas.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel bei der

Installation nicht eingeklemmt oder beschädigt wird. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Bitte halten Sie Kinder und Tiere von diesem Gerät fern.
- Halten Sie Gegenstände, die empfindlich auf Magnetfelder reagieren (wie Kreditkarten, EC-Karten, Uhren und dergleichen) vom Induktionskochfeld fern, während es in Betrieb ist. Wir empfehlen Menschen mit einem Schrittmacher dringend, sich vor Benutzung des Induktionskochfeldes ihren Kardiologen zu fragen.

1.2 HINWEISE ZUM AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN

- Nehmen Sie den Herd erst in Betrieb, nachdem er vollständig installiert wurde.
- Das Gerät darf nur von einem autorisierten Techniker installiert werden. Der Hersteller ist nicht haftbar für Schäden, die durch falsche Aufstellung oder wegen der Installation durch nicht autorisierte Personen verursacht werden.
- Während Sie das Gerät auspacken, sollten Sie es auf Transportschäden überprüfen. Falls Sie einen Schaden feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht, sondern setzen Sie sich umgehend mit einem qualifizierten Kundendienst in Verbindung. Da die für die Verpackung verwendeten Materialien (Nylon, Heftklammern, Styropor usw.) für Kinder gefährlich sein können, sollten Sie diese einsammeln und sofort entsorgen.
- Schützen Sie das Gerät vor Umwelteinflüssen. Setzen Sie es niemals Einflüssen wie Sonne, Regen, Schnee, Staub oder hoher Feuchte aus.

- Die das Gerät umgebenden Materialien (z. B. Schrank) müssen in der Lage sein, einer Temperatur von mindestens 100°C standzuhalten.
- An der Unterseite des Kochfeldes können während des Betriebs erhöhte Temperaturen auftreten. Montieren Sie daher eine Abschirmplatte unter dem Gerät.

1.3 WÄHREND DES BETRIEBS

- Stellen Sie während des Betriebs keine entflammbaren oder brennbaren Materialien in das Gerät oder in die Nähe des Gerätes.



Lassen Sie den Herd beim Kochen mit festen oder flüssigen Fetten niemals unbeaufsichtigt. Diese können bei sehr hohen Temperaturen in Brand geraten. Gießen Sie niemals Wasser in brennendes Fett oder Öl. Schalten Sie stattdessen den Herd aus, und decken Sie die Pfanne mit ihrem Deckel oder einer Feuerdecke zu.

- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie den Netzauptschalter aus. Schließen Sie bei längerer Nicht-Verwendung auch das Gasventil.
- Stellen Sie Pfannen immer mittig auf die Kochzone, und drehen Sie die Griffe in eine sichere Position, damit sie nicht angestoßen werden oder sich verfangen.
- Achten Sie stets darauf, dass die Einstellknöpfe in der Stellung „0“ (Aus) stehen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

1.4 WARNHINWEISE ZUR REINIGUNG UND WARTUNG

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsversorgung zum Gerät netzseitig unterbrochen ist, bevor jegliche Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchgeführt werden.
- Um einen ordnungsgemäßen Betrieb sowie die größtmögliche Sicherheit für Ihr Gerät sicherzustellen, verwenden Sie Original-Ersatzteile und bei Bedarf stets einen autorisierten Kundendienst zu rufen.

CE-Konformitätserklärung

CE Unsere Produkte entsprechen den geltenden EG-Richtlinien, -Beschlüssen und -Verordnungen sowie den Anforderungen der Normen, auf die verwiesen wird.

Dieses Gerät wurde ausschließlich für das Kochen zu Hause ausgelegt. Jegliche andere Verwendung, wie das Beheizen eines Raumes, ist unsachgemäß und gefährlich.

 Die Gebrauchsanweisungen gelten für mehrere Modelle. Möglicherweise gibt es Abweichungen zwischen der Gebrauchsanweisung und Ihrem Modell.

Entsorgung von Altgeräten



Das Symbol auf dem Gerät oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht in den Hausmüll gehört. Es muss stattdessen an die entsprechende Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten übergeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Gerät ordnungsgemäß entsorgt wird, helfen Sie bei der Vermeidung möglicher negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung entstehen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen hinsichtlich Wiederverwertung und Recycling des Gerätes an die zuständigen Behörden vor Ort, an die städtische Müllabfuhr oder an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

2. Installation und Vorbereitung für den Gebrauch

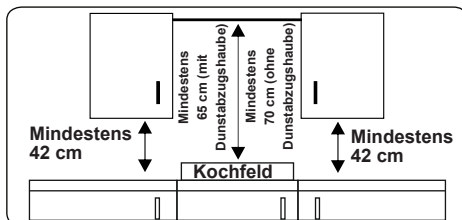
! WARNUNG: Das Gerät muss von einem autorisierten Servicemitarbeiter oder einem qualifizierten Techniker gemäß den Hinweisen in dieser Gebrauchsanweisung und unter Einhaltung der geltenden lokalen Vorschriften installiert werden.

- Eine unsachgemäße Installation kann zu Personen- und Sachschäden führen, für die der Hersteller keine Haftung übernimmt und die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation des Geräts, dass die lokalen Versorgungsbedingungen (Spannung und Frequenz des Stromnetzes und/oder Gasart und Gasdruck im Gasversorgungsnetz) kompatibel zu den Einstellungen des Gerätes ist. Die Anschlusswerte für dieses Gerät sind auf dem Typenschild angegeben.
- Die im Einsatzland geltenden Gesetze, Verordnungen, Richtlinien und Normen sind einzuhalten (Sicherheitsbestimmungen, sach- und ordnungsgemäßes Recycling usw.).

2.1 HINWEISE FÜR DEN INSTALLATEUR Allgemeine Hinweise

- Nachdem Sie die Verpackung von dem Gerät und dem Zubehör entfernt haben, vergewissern Sie sich, dass keine Schäden vorhanden sind. Wenn Sie einen Schaden vermuten, verwenden Sie das Gerät nicht, und wenden Sie sich umgehend an einen autorisierten Servicemitarbeiter. Stellen Sie sicher, dass sich in der direkten Nähe des Gerätes keine entzündlichen oder brennbaren Materialien wie Gardinen, Öl, Kleidung usw. befinden, die in Brand geraten könnten.
- Die das Gerät umgebenden Materialien (z. B. Schrank) müssen in der Lage sein, einer Temperatur von mindestens 100°C standzuhalten. Wenn über dem Gerät eine Dunstabzugshaube oder ein Schrank montiert werden sollen, muss der

Sicherheitsabstand zwischen der Kochfeldoberfläche und jeglichem Schrank/jeglicher Dunstabzugshaube den in der Abbildung unten aufgeführten Werten entsprechen.



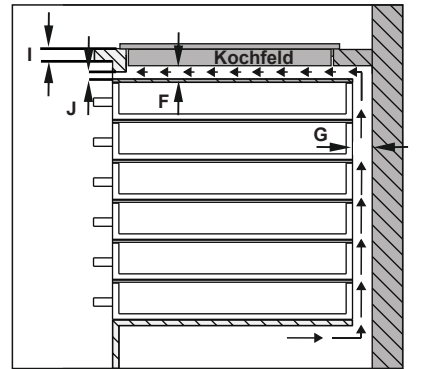
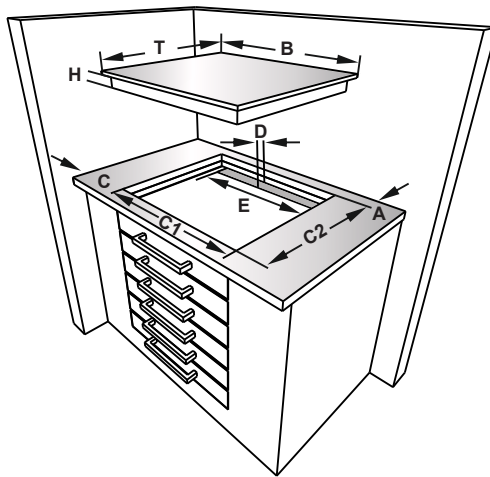
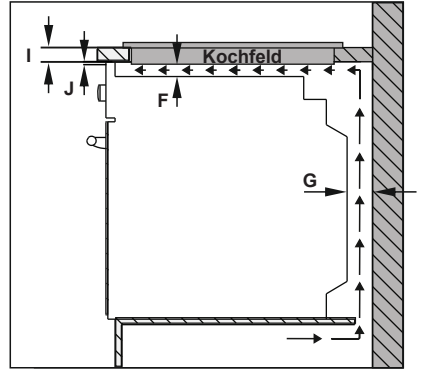
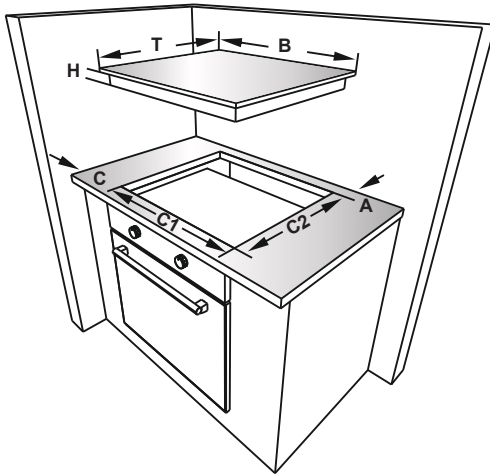
- Das Gerät sollte nicht direkt über einem Geschirrspüler, einem Kühlschrank, einem Gefrierschrank, einer Waschmaschine oder einem Wäschetrockner installiert werden.
- Wenn die Unterseite des Gerätes per Hand zugänglich ist, muss die Unterseite mit einer Vorrichtung aus geeignetem Material abgeschirmt werden, sodass kein Zugang zur Unterseite des Gerätes besteht.
- Wird das Kochfeld über einem Backofen eingebaut, sollte der Backofen mit einem Lüftlüfter ausgestattet sein.
- Sicherstellen, dass das Induktions-Kochfeld gut belüftet ist und der Lufteinlass nicht verstopft ist.

2.2 EINBAUEN DES KOCHFELDES

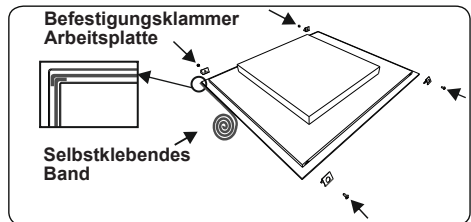
Das Gerät wird mit einem Einbaubit geliefert, das eine Klebedichtung, Befestigungsklammern und Schrauben umfasst.

- Den Ausschnitt gemäß den in der Abbildung dargestellten Abmessungen ausschneiden. Den Ausschnitt auf der Arbeitsplatte so einmessen, dass nach dem Einbauen des Kochfeldes die folgenden Maßvorgaben erfüllt sind:

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
H (mm)	56	min. E (mm)	500
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	490	G (mm)	20
D (mm)	50	I (mm)	38
J (mm)	5		



- Das mitgelieferte, einseitig selbstklebende Band umlaufend um die Unterkante der Kochfeldoberfläche herum aufkleben. Dabei nicht dehnen.



- Die vier Befestigungsklammern für die Arbeitsplatte an den Seiten des Gerätes

festschrauben.

- Das Gerät in den Ausschnitt einsetzen.

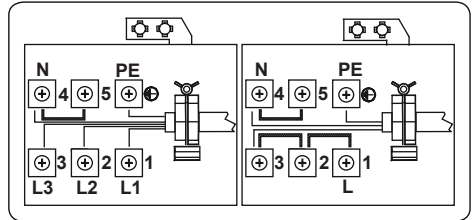
2.3 ELEKTRISCHER ANSCHLUSS UND SICHERHEITSHINWEISE

! WARNUNG: Der elektrische Anschluss des Gerätes muss von einem autorisierten Servicemitarbeiter oder einer qualifizierten Elektrofachkraft gemäß den Hinweisen in dieser Gebrauchsanweisung und unter Einhaltung der geltenden lokalen Vorschriften durchgeführt werden.

! WARNUNG: Das Gerät muss geerdet sein.

- Vor dem Anschluss des Gerätes an die Spannungsversorgung, die Übereinstimmung der Nennspannung des Gerätes (auf dem Typenschild angegeben) mit der anliegenden Netzversorgungsspannung sicherstellen, und die Netzverkabelung muss für die Leistungsaufnahme des Gerätes ausgelegt sein (ebenfalls auf dem Typenschild angegeben).
- Sicherstellen, dass für den Anschluss isolierte Kabel verwendet werden. Bei einem falsch ausgeführten Anschluss kann das Gerät beschädigt werden. Ein beschädigtes Netzkabel darf nur von einer qualifizierten Fachkraft ausgetauscht werden.
- Keine Adapter, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel verwenden.
- Das Netzkabel muss von heißen Teilen des Gerätes ferngehalten werden und darf nicht gebogen oder gequetscht werden. Andernfalls kann das Kabel beschädigt und ein Kurzschluss verursacht werden.
- Wird das Gerät nicht mit einem Stecker angeschlossen, muss ein allpoliger Trennschalter (mit mindestens 3 mm Kontaktabstand) zwischengeschaltet werden, um die Sicherheitsvorschriften zu erfüllen.
- Der mit Sicherungen abgesicherte Schalter muss auch nach dem Einbau des Gerätes leicht zugänglich sein.
- Sicherstellen, dass alle Anschlüsse ordnungsgemäß festgezogen sind.

- Das Anschlusskabel mit einer Kabelschelle zugentlasten und die Abdeckung schließen.
- Der richtige Klemmenanschluss ist auf dem Anschlusskasten dargestellt.

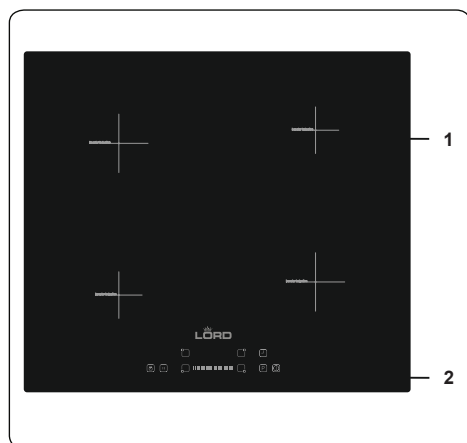


3. PRODUKTMERKMALE



Wichtig:Die Merkmale der einzelnen Produkte können sich unterscheiden und Ihr Gerät sieht möglicherweise anders aus als auf den Abbildungen.

Liste der Komponenten



1.Induktionszone

2.Bedienfeld

4. Verwenden des Produkts

4.1 KOCHFELD-EINSTELLKNÖPFE



Induktionskochzone

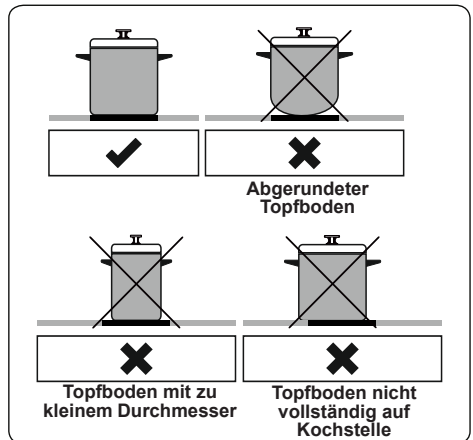
Die Angaben in der nachfolgenden Tabelle sind Richtgrößen.

Stufen	Verwendung
0	Kochzone Aus
1-3	Schonendes Erhitzen
4-5	Sanftes Köcheln, langsames Erhitzen
6-7	Aufwärmen, schnelles Köcheln
8	Kochen, scharf Anbraten
9	Maximale Hitze
P	Schnellaufheizfunktion

Kochgeschirr

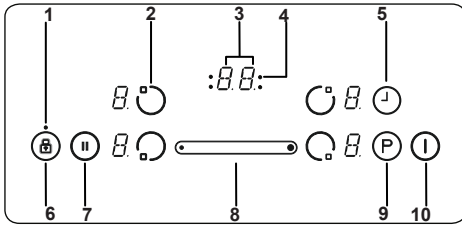
- Benutzen Sie dickes, flaches Kochgeschirr von hoher Qualität mit einem glatten Boden – aus Stahl, emailliertem Stahl, Gusseisen oder Edelstahl. Die Qualität und Form des Kochgeschirrs wirkt sich direkt auf die Kochleistung aus.
- Benutzen Sie kein Kochgeschirr mit konkav oder konvex geformten Boden. Für die Induktionserwärmung eignet sich kein Kochgeschirr aus Aluminium und Edelstahl mit nicht-ferromagnetischem Boden und auch kein Kochgeschirr aus Glas, Kupfer, Messing, Keramik oder Porzellan.
- Wenn Sie prüfen wollen, ob sich Ihr Kochgeschirr für das Induktionskochen eignet, können Sie einen Magneten an den Boden des Kochgeschirrs halten. Wenn der Magnet haften bleibt, eignet sich das Kochgeschirr üblicherweise für das Induktionskochen – oder Sie geben ein wenig Wasser in das Kochgeschirr und stellen es auf eine maximal aufgedrehte Kochplatte. Das Wasser muss sich in wenigen Sekunden erwärmen.
- Bei der Nutzung bestimmter Pfannen erzeugen diese vielleicht diverse Geräusche. Dies liegt am Design der Pfannen und hat keinen Einfluss auf die Funktionalität oder Sicherheit des Kochfelds.

- Für die beste Kochleistung sollten Sie die Pfanne in der Mitte der Kochplatte platzieren.
- Wenn die Leistungsstufe gewählt wird, blinkt auf der Anzeige der Kochplatte das Symbol , wenn ein nicht geeigneter Topf oder gar kein Topf auf die Kochplatte gestellt wird. Die Kochplatte schaltet sich nach 2 Minuten automatisch ab.
- Wenn eine geeignete Pfanne auf die Kochplatte gestellt wird, verschwindet das Symbol , und das Kochen wird auf der ausge- wählten Leistungsstufe fortgesetzt.
- Für eine optimale Energieübertragung sollte der Durchmesser des Kochgeschirr-Bodens dem Durchmesser der Kochplatte entsprechen.
- Der Mindestdurchmesser für Kochgeschirr bei Kochplatten mit 160 mm: D120 mm – bei Kochplatten mit 210 mm: D140 mm – und bei Kochplatten mit 290 mm: D160 mm.



Die Bedienung des Gerätes erfolgt per Tastendruck, und die eingestellten Funktionen werden per Anzeige oder entsprechenden akustischen Signalen bestätigt.

Touch-Bedieneinheit



- 1 – Sperranzeige
- 2 – Kochzonenauswahl
- 3 – Timer-Anzeige
- 4 – Timer-Funktions-/Kochzonenanzeigen
- 5 – Timer-Auswahl
- 6 – Tastensperre
- 7 – Smart-Pause
- 8 – Schieberegler (Touch-Slider-Bedienung)
- 9 – Schnellaufheizen
- 10 – Ein/Aus

Benutzen Sie für die Induktions-Kochzonen nur geeignetes Kochgeschirr.

Nach dem die Spannungsversorgung angeschlossen wurde, leuchten alle Anzeigen kurz auf. Danach ist das Kochfeld im Standby-Modus und einsatzbereit.

Die Bedienung des Kochfeldes erfolgt durch Drücken der entsprechenden elektronischen Tasten. Jedes Drücken einer Taste wird mit einem akustischen Signal bestätigt.

Einschalten des Gerätes

Schalten Sie das Kochfeld ein, indem Sie auf die Ein/Aus-Taste (10) drücken. Daraufhin wird in den Kochstufenanzeigen eine „0“ angezeigt, und in der unteren rechten Ecke blinkt jeweils ein Punkt. (Wenn nicht innerhalb von 20 Sekunden eine Kochzone eingeschaltet wird, wird das Kochfeld automatisch wieder ausgeschaltet).

Ausschalten des Gerätes

Sie können das Kochfeld jederzeit ausschalten, indem Sie die Taste (10) drücken.

Die Ein/Aus-Taste (10) hat stets Vorrang vor der automatischen Abschaltfunktion.

Einschalten der Kochzonen

Drücken Sie eine der Kochstufeneinstelltasten für die Kochzone, die Sie verwenden möchten. Daraufhin leuchtet der Punkt in der Kochstufenanzeige der ausgewählten

Kochzone dauerhaft, und die Punkte auf den Kochstufenanzeigen der anderen Kochzonen erlöschen.

Sie können die Kochstufe für die ausgewählte Kochzone über den Schieberegler (Touch-Slider-Bedienung) einstellen. Die Kochzone ist nun betriebsbereit. Wählen Sie für kürzere Kochzeiten die gewünschte Kochstufe aus, und drücken Sie anschließend auf die Taste „P“, um die Schnellaufheizfunktion zu aktivieren.

Ausschalten der Kochzonen

Wählen Sie die auszuschaltende Kochzone aus, indem Sie die Kochzonenauswahl-taste drücken. Stellen Sie die Kochstufe mit dem Schieberegler auf „0“. (Wenn Sie gleichzeitig auf die linke und rechte Seite des Schiebereglers (Touch-Slider-Bedienung) drücken, wird die Kochstufe ebenfalls auf „0“ gestellt).

Wenn die Kochzone heiß ist, wird in der Kochstufenanzeige statt dem Wert „0“ der Wert „H“ angezeigt.

Ausschalten aller Kochzonen

Um alle Kochzonen gleichzeitig auszuschalten, drücken Sie auf die Taste (10).

Im Standby-Modus wird für alle Kochzonen, die noch heiß sind, ein „H“ angezeigt.

Restwärmeeanzeige

Die Restwärmeeanzeige gibt an, dass die Temperatur der Glaskeramik noch so hoch ist, dass es gefährlich ist, sie zu berühren.

Nachdem Sie die Kochzone ausgeschaltet haben, wird in der entsprechenden Anzeige ein „H“ angezeigt, bis die Temperatur der Kochzone auf ein sicheres Niveau gesunken ist.


Smart-Pause

Wenn die Smart-Pause aktiviert ist, wird die Leistung aller eingeschalteten Kochzonen herabgesetzt.

Wenn Sie die Smart-Pause dann wieder deaktivieren, kehren die Kochzonen wieder zu ihrer ursprünglich eingestellten Leistung zurück.

Wenn die Smart-Pause nicht wieder deaktiviert wird, wird das Kochfeld nach 30 Minuten ausgeschaltet.

Drücken Sie die Taste (7), um die Smart-Pause zu aktivieren. Dabei wird die Kochstufe aller eingeschalteten Kochzonen auf „1“ gestellt, und auf allen Anzeigen wird das Symbol „II“ angezeigt.

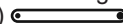

Drücken Sie die Taste  erneut, um die Smart-Pause zu deaktivieren. Daraufhin wird das Symbol „II“ nicht mehr angezeigt, und alle Kochzonen werden auf die zuvor eingestellte Kochstufe zurückgesetzt.

Sicherheitsabschaltung


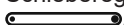
Eine Kochzone schaltet automatisch ab, wenn die Kochstufe eine bestimmte Zeit lang nicht mehr verändert wurde. Mit jeder Änderung der Kochstufe wird auch der Timer für die Sicherheitsabschaltung auf den Anfangswert zurückgesetzt. Dieser Anfangswert hängt von der ausgewählten Kochstufe ab, siehe die nachfolgende Tabelle.

Kochstufe	Sicherheitsabschaltung nach
1-2	6 Stunden
3-4	5 Stunden
5	4 Stunden
6-9	1,5 Stunden

Kindersicherung

Nach dem Einschalten des Gerätes kann die Kindersicherung aktiviert werden. Aktivieren Sie die Kindersicherung, indem Sie gleichzeitig auf die linke und rechte Seite des Schiebereglers (Touch-Slider-Bedienung)  und anschließend erneut auf die rechte Seite des Schiebereglers (Touch-Slider-Bedienung)  drücken. Daraufhin wird auf allen Kochstufenanzeigen das Sperren-Symbol „L“ (en: Locked) angezeigt, und die Tasten können nicht verwendet werden. (Wenn eine Kochzone noch heiß ist, werden „L“ und „H“ abwechselnd angezeigt).


Das Kochfeld bleibt solange gesperrt, bis es wieder entsperrt wurde, auch wenn das Gerät aus- und wieder eingeschaltet wurde.

Um die Kindersicherung zu deaktivieren, schalten Sie zunächst das Kochfeld ein. Drücken Sie gleichzeitig auf die linke und rechte Seite des Schiebereglers (Touch-Slider-Bedienung)  und anschließend erneut auf die linke Seite des Schiebereglers (Touch-Slider-Bedienung) . Daraufhin wird das Symbol „L“ nicht länger angezeigt, und das Kochfeld wird ausgeschaltet.

Tastensperre

Die Tastensperre wird verwendet, um das Gerät während des Betriebs in den sicheren Modus zu versetzen. Im sicheren Modus können über die Tasten keine Einstellungen vorgenommen werden (z. B.

die Einstellung der Kochstufe). Das Gerät kann nur ausgeschaltet werden.


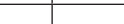
Aktivieren Sie die Tastensperre, indem Sie die entsprechende Taste  mindestens 2 Sekunden lang drücken. Das Setzen der Sperre wird mit einem akustischen Signal bestätigt. Nachdem die Sperre erfolgreich gesetzt wurde, blinkt die Sperranzeige, und die Kochzonen sind gesperrt.

Timer-Funktion




Die Timer-Funktion ist in den folgenden zwei Varianten verfügbar:

Kurzzeitwecker (1 - 99 min.)

Der Kurzzeitwecker kann bei ausgeschalteten Kochzonen verwendet werden. Auf der Timer-Anzeige wird der Wert „00“ mit einem blinkenden Punkt angezeigt.


Verwenden Sie die Timer-Taste  und den Schieberegler (Touch-Slider-Bedienung) , um die Zeit zu erhöhen/verringern. Der Einstellbereich liegt zwischen 0 und 99 Minuten. Wenn die angezeigte Zeit 10 Sekunden lang nicht geändert wird, wird der Kurzzeitwecker gesetzt, und der blinkende Punkt wird nicht mehr angezeigt. Sobald der Kurzzeitwecker gesetzt wurde, wird die Zeit heruntergezählt.

Wenn der Timer bei Null angelangt ist, ertönt ein Signal und die Timer-Anzeige blinkt. Der Signalton verstummt automatisch nach 2 Minuten und/oder nachdem eine beliebige Taste gedrückt wurde.

Der Kurzzeitwecker kann jederzeit geändert oder ausgeschaltet werden, indem Sie die Timer-Taste  und den Schieberegler (Touch-Slider-Bedienung)  verwenden. Wenn Sie das Kochfeld zu einem beliebigen Zeitpunkt über die Taste  ausschalten, wird der Kurzzeitwecker ebenfalls ausgeschaltet.

Kochzonen-Timer (1 - 99 min.)

Wenn das Kochfeld eingeschaltet ist, kann für jede Kochzone ein unabhängiger Timer eingestellt werden.

Wählen Sie dazu eine Kochzone aus, stellen Sie dann die Kochstufe ein, und aktivieren Sie abschließend den Timer, indem Sie auf die Taste  drücken. Mit diesem Timer wird die Kochzone ausgeschaltet. Um den Timer herum sind vier LEDs angeordnet, die angeben, für welche Kochzone der Timer eingestellt wurde.

Wenn 10 Sekunden lang keine Einstellung mehr vorgenommen wurde, wechselt die Timer-Anzeige zu dem Timer, der als nächstes abläuft (wenn die Timer mehrerer Kochzonen eingestellt wurden).

Wenn der Timer abgelaufen ist, ertönt ein Signal, auf der Timer-Anzeige wird der Wert „00“ angezeigt, und die Timer-LED für die entsprechende Kochzone blinkt. Daraufhin wird die entsprechende Kochzone ausgeschaltet, und der Wert „H“ wird angezeigt, wenn die Kochzone heiß ist.

Der Signalton verstummt und die Timer-LED erlischt automatisch nach 2 Minuten und/oder nachdem eine beliebige Taste gedrückt wurde.

Summer

Wenn das Kochfeld in Betrieb ist, signalisiert der Summer Folgendes:

- reguläre Tastenbetätigung mit einem kurzen akustischen Signal
- lange Tastenbetätigung (über 10 Sekunden) mit einem längeren aussetzenden akustischen Signal.

Schnellaufheizfunktion

Um diese Funktion zu verwenden, wählen Sie eine Kochzone aus, stellen Sie die gewünschte Kochstufe ein, und drücken Sie anschließend auf die Schnellaufheiz-Taste „P“.

Die Schnellaufheizfunktion kann nur aktiviert werden, indem sie auf die ausgewählte Kochzone angewendet wird. Wenn die Schnellaufheizfunktion aktiviert ist, wird in der entsprechenden Anzeige das Symbol „P“ angezeigt.

Wenn die Schnellaufheizfunktion aktiviert wird, kann die maximale Leistung überschritten werden, woraufhin der Leistungsregler eingreift.

Wenn eine Leistungsminderung erforderlich ist, blinkt die entsprechende Kochzonenanzeige. Die Anzeige blinkt zunächst 3 Sekunden lang, wobei weitere Einstellungen vorgenommen werden können, und anschließend wird die Leistung reduziert.

Spezial-Kochfunktionen

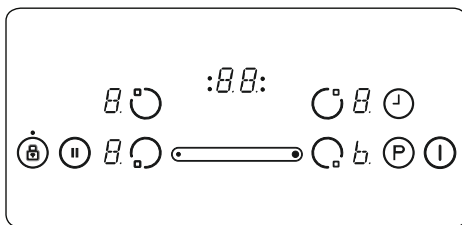
Drücken Sie die Kochzonenauswahltaste mehrmals hintereinander, um durch die Spezial-Kochfunktionen zum Sieden, zum Frittieren, zum Warmhalten und zum Schmelzen von Schokolade zu schalten. Die Spezial-Kochfunktionen sind nur auf der rechten Seite des Kochfeldes verfügbar.

Um die Spezial-Kochfunktion zu ändern, drücken Sie die Kochzonenauswahltaste nachdem am Kochfeld ein Piepton ertönt ist.

Spezial-Kochfunktionen

Siedefunktion

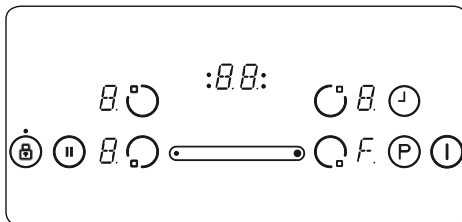
Diese Funktion dient zum Kochen von Wasser, wobei die Temperatur nah am Siedepunkt gehalten wird. Drücken Sie die Kochzonenauswahltaste zwei Mal, um die Siedefunktion zu aktivieren. Wenn die Siedefunktion aktiviert wurde, wird auf der entsprechenden Anzeige der Wert „b“ angezeigt. Das Kochfeld piept entsprechend, wenn das Wasser den Siedepunkt erreicht hat. Danach köchelt das Wasser.



In der Abbildung oben wird für die Kochzone vorn rechts die Siedefunktion angezeigt.

Frittierfunktion

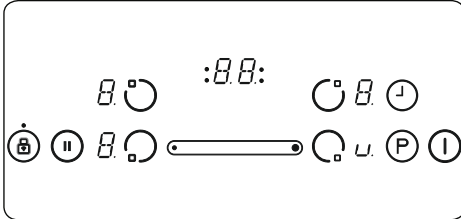
Bei dieser Funktion wird Öl auf ca. 160°C erhitzt. Drücken Sie die Kochzonenauswahltaste drei Mal, um die Frittierfunktion zu aktivieren. Wenn die Frittierfunktion aktiviert wurde, wird auf der entsprechenden Anzeige der Wert „F“ angezeigt. Das Kochfeld piept, wenn das Öl bereit zum Frittieren ist.



In der Abbildung oben wird für die Kochzone vorn rechts die Frittierfunktion angezeigt.

Warmhaltefunktion

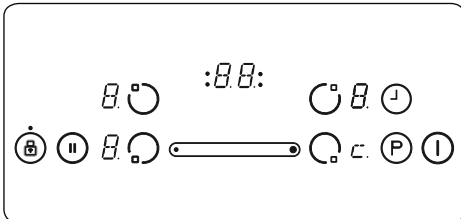
Bei dieser Funktion wird die Temperatur von Speisen auf ca. 50°C gehalten. Drücken Sie die Kochzonenauswahltaste vier Mal, um die Warmhaltefunktion zu aktivieren. Wenn die Warmhaltefunktion aktiviert wurde, wird auf der entsprechenden Anzeige der Wert „u“ angezeigt.



In der Abbildung oben wird für die Kochzone vorn rechts die Warmhaltefunktion angezeigt.

Schokoladen-Schmelzfunktion

Bei dieser Funktion wird Schokolade oder ähnliche Speisen bei ca. 40°C geschmolzen. Drücken Sie die Kochzonenauswahltaste fünf Mal, um die Schokoladen-Schmelzfunktion zu aktivieren. Wenn die Schokoladen-Schmelzfunktion aktiviert wurde, wird auf der entsprechenden Anzeige der Wert „c“ angezeigt.



In der Abbildung oben wird für die Kochzone vorn rechts die Schokoladen-Schmelzfunktion angezeigt.




Die Leistungsfähigkeit und Zeiten sind von der Menge des Garguts im Kochgeschirr und von der Qualität des Kochgeschirrs abhängig. Mit 1,5 Litern Wasser oder 0,5 Litern Öl sind diese Funktionen am leistungsfähigsten.

Fehlercodes	
Wenn ein Fehler auftritt, wird auf den Kochstufenanzeigen ein Fehlercode angezeigt.	
E1	Das Kühlgebläse ist deaktiviert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E3	Die Versorgungsspannung weicht von den Nennwerten ab. Schalten Sie das Kochfeld aus, indem Sie auf die Taste drücken, warten Sie, bis das Symbol „H“ bei allen Kochzonen erloschen ist, schalten Sie das Kochfeld ein, indem Sie erneut auf die Taste drücken, und verwenden Sie das Kochfeld weiter. Wenn derselbe Fehler erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E4	Die Frequenz der Versorgungsspannung weicht von den Nennwerten ab. Schalten Sie das Kochfeld aus, indem Sie auf die Taste drücken, warten Sie, bis das Symbol „H“ bei allen Kochzonen erloschen ist, schalten Sie das Kochfeld ein, indem Sie erneut auf die Taste drücken, und verwenden Sie das Kochfeld weiter. Wenn derselbe Fehler erneut angezeigt wird, schalten Sie die Spannungsversorgung des Gerätes aus und wieder ein. Schalten Sie das Kochfeld ein, indem Sie auf die Taste drücken, und verwenden Sie das Kochfeld weiter. Wenn derselbe Fehler erneut angezeigt wird, wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E5	Die Innentemperatur des Kochfeldes ist zu hoch. Schalten Sie das Kochfeld aus, indem Sie auf die Taste drücken, und lassen Sie die Kochzonen abkühlen.
E6	Kommunikationsfehler zwischen dem Touch-Bedienfeld und der Kochzone. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E7	Der Spulentemperatursensor ist deaktiviert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
E8	Der Kühler temperatursensor ist deaktiviert. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
EA	Sättigungsfehler der großen Spule. Kochfeld durch Drücken der Ein-/Austaste ausschalten, dann mit der Ein-/Austaste wieder einschalten und die Nutzung fortsetzen. Erscheint der gleiche Fehler erneut, einen autorisierten Kundendienst kontaktieren.
EC	Fehler der Versorgungsspannung. Kochfeld durch Drücken der Ein-/Austaste ausschalten, dann mit der Ein-/Austaste wieder einschalten und die Nutzung fortsetzen. Erscheint der gleiche Fehler erneut, einen autorisierten Kundendienst kontaktieren.
C1 bis C8	Mikroprozessor-Alarm. Kochfeld durch Drücken der Ein-/Austaste ausschalten, dann mit der Ein-/Austaste wieder einschalten und die Nutzung fortsetzen. Erscheint der gleiche Fehler erneut, einen autorisierten Kundendienst kontaktieren.


5. REINIGUNG UND WARTUNG

5.1 REINIGUNG

 **WARNUNG:**Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung aus, und lassen Sie es abkühlen.

Allgemeine Hinweise

- Vor der Verwendung an Ihrem Gerät prüfen, ob die verwendeten Reinigungsmittel geeignet sind und vom Hersteller empfohlen werden.
- Ausschließlich Reinigungsgel oder -flüssigkeiten verwenden, die keine Partikel enthalten.Keine ätzenden (korrosiven) Gels, Scheuermittel, Stahlwolle oder harten Gegenstände verwenden, da diese die Herdoberfläche beschädigen können.


 Keine Reinigungsmittel mit Partikeln verwenden, da dadurch Glasoberflächen, emailierte Oberflächen und/oder lackierte Oberflächen an Ihrem Gerät beschädigt werden können.

- Wenn Flüssigkeiten überlaufen, diese sofort entfernen, um Beschädigungen an Teilen zu vermeiden.


 Keine Teile des Gerätes mit einem Dampfstrahlreiniger reinigen.

Reinigen der Glaskeramik

Glaskeramik kann schwere Kochutensilien tragen, kann aber durch Stoßbelastung mit einem scharfkantigen Objekt brechen.

 **WARNUNG:**Glaskeramik-Kochfeldoberflächen – wenn die Oberfläche Risse aufweist, das Gerät umgehen ausschalten und einen Servicetechniker rufen, da die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.

- Ausschließlich Reinigungsgel oder -flüssigkeiten für die Glaskeramik verwenden.Anschließend abspülen, und mit einem trockenen Tuch gründlich trockenwischen.

 Keine Reinigungsmittel verwenden, die für Stahl bestimmt sind, da sie das Glas beschädigen können.

- Falls im Boden oder in der Beschichtung von Kochgeschirr Substanzen mit einem geringen Schmelzpunkt verwendet werden, können diese die Glaskeramik-Kochfeld beschädigen. Falls Kunststoff, Alufolie, Zucker oder zuckerhaltige Lebensmittel auf

das heiße Glaskeramik-Kochfeld gelangen, entfernen Sie diese bitte möglichst schnell und sicher von der heißen Oberfläche. Falls diese Substanzen schmelzen, können sie das Glaskeramik-Kochfeld beschädigen. Wenn Sie stark zuckerhaltige Lebensmittel, wie Marmelade, garen, tragen Sie nach Möglichkeit zuvor eine Schicht eines geeigneten Schutzmittels auf.


- Staub mit einem feuchten Tuch von der Oberfläche entfernen.
- Jegliche entstehenden Farbabweichungen in der Glaskeramik stellen keine Beeinträchtigung der Struktur oder Langlebigkeit der Glaskeramik dar und sind kein Anzeichen für Materialveränderungen.

Farbabweichungen in der Glaskeramik können unterschiedliche Ursachen haben:

- 1.Verschüttete Speisen wurden nicht von der Oberfläche entfernt.
- 2.Falsches Kochgeschirr beeinträchtigt die Oberfläche.
- 3.Verwendung ungeeigneter Reinigungsmittel.

Reinigen von Edelstahlteilen (sofern vorhanden)

- Die Edelstahlteile an Ihrem Gerät regelmäßig reinigen.
- Die Edelstahlteile mit einem weichen, ausschließlich in Wasser eingetauchten Tuch reinigen.Anschließend mit einem trockenen Tuch gründlich trockenwischen.

 Die Edelstahlteile nicht reinigen, wenn sie noch heiß sind vom Gebrauch.

 Essig, Kaffee, Milch, Salz, Wasser, Zitrone oder Tomatensaft nicht zu lange auf Edelstahlteilen belassen.

6. FEHLERBEHEBUNG UND TRANSPORT

6.1 FEHLERBEHEBUNG



Wenn an Ihrem Gerät weiterhin ein Fehler vorliegt, nachdem Sie die unten aufgeführten grundlegenden Schritte zur Fehlerbehebung befolgt haben, wenden Sie sich an einen autorisierten Servicemitarbeiter.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Die Anzeige der Kochfeld-Bedieneinheit bleibt schwarz. Das Kochfeld oder die Kochzonen können nicht eingeschaltet werden.	Die Spannungsversorgung ist unterbrochen.	Prüfen Sie die Sicherungen für das Gerät im Sicherungskasten. Prüfen Sie, ob der Strom ausgefallen ist, indem Sie versuchen, andere elektrische Geräte einzuschalten.
Das Kochfeld wird während der Verwendung ausgeschaltet, und der Wert „F“ blinkt in jeder Kochstufenanzeige.	Die Bedientasten sind feucht, oder es steht ein Objekt auf den Bedientasten.	Trocknen Sie die Bedientasten, oder nehmen Sie das Objekt von den Bedientasten herunter.
Das Kochfeld wird während der Verwendung ausgeschaltet.	Eine der Kochzonen war zu lange eingeschaltet.	Sie können die Kochzone weiterverwenden, indem Sie sie wieder einschalten.
Die Kochfeld-Bedientasten funktionieren nicht, und die LED für die Kindersicherung leuchtet.	Die Kindersicherung ist aktiviert.	Deaktivieren Sie die Kindersicherung.
Die Töpfe erzeugen Geräusche beim Kochen oder das Kochfeld gibt Klickgeräusche ab.	Dies ist normal bei Kochgeschirr für Induktions-Kochfelder. Die Geräusche entstehen bei der Energieübertragung vom Kochfeld auf das Kochgeschirr.	Dies ist normal. Es besteht keine Gefahr, weder für Ihr Kochfeld noch für Ihr Kochgeschirr.
Das Symbol „U“ wird in der Kochstufenanzeige von einer der Kochzonen angezeigt.	Es wurde kein Kochgeschirr auf die Kochzone gestellt, oder das Kochgeschirr ist nicht geeignet.	Verwenden Sie geeignetes Kochgeschirr.
Die Kochstufe „9“ oder „P“ wird automatisch verringert, wenn Sie die Kochstufe „9“ oder „P“ an zwei Kochzonen gleichzeitig auswählen, die sich auf derselben Seite befinden.	Es wurde die höchste Leistungsstufe für die beiden Kochzonen erreicht.	Es können nicht beide Kochzonen mit der Kochstufe „9“ oder „P“ betrieben werden, da sonst die zulässige maximale Leistung für die beiden Kochzonen überschritten wird.

6.2 TRANSPORT




Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, tragen Sie es in der Originalverpackung. Befolgen Sie die Hinweiszeichen zum Transport auf der Verpackung. Befestigen Sie alle losen Teile mit Klebeband, um Beschädigungen an dem Produkt beim Transport zu verhindern.

Wenn Ihnen die Originalverpackung nicht mehr zur Verfügung steht, bereiten Sie einen Transportkarton vor, in dem das Gerät und insbesondere dessen Oberflächen vor Beschädigung durch äußere Einflüsse geschützt sind.

Děkujeme, že jste si vybrali tento produkt.

Tento návod k použití obsahuje důležité bezpečnostní informace a pokyny k používání a údržbě tohoto spotřebiče.

Přečtěte si, prosím, před použitím spotřebiče tento návod k použití a uložte si ho pro případ, že ho budete potřebovat v budoucnosti.

Ikona	Typ	Význam
	VAROVÁNÍ	Nebezpečí zranění nebo smrti
	NEBEZPEČÍ ZASAŽENÍ ELEKTRICKÝM PROUDEM	Riziko nebezpečného napětí
	POŽÁR	Varování; Riziko požáru / Hořlavé materiály
	UPOZORNĚNÍ	Riziko úrazu nebo poškození majetku
	DŮLEŽITÉ / POZNÁMKA	Správný provoz systému

OBSAH

1.BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
1.1 Obecná bezpečnostní upozornění.....	4
1.2 Upozornění k instalaci	6
1.3 Během použití.....	7
1.4 Při čištění a údržbě.....	8
2.INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ.....	10
2.1 Pokyny pro osobu provádějící montáž	10
2.2 Instalace varné desky.....	10
2.3 Napojení elektroinstalace a bezpečnost.....	12
3.VLASTNOSTI PRODUKTU	13
4.POUŽITÍ PRODUKTU	14
4.1 Ovládání varných desek	14
5.ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	19
5.1 Čištění	19
6.ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ A PŘEPRAVA.....	20
6.1 Odstraňování potíží	20
6.2 Přeprava	20

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte všechny pokyny a uchovejte je na přístupném místě, kde je v případě potřeby naleznete.
- Tento návod je připraven tak, aby bylo možné ho použít pro více než jeden model, takže v něm mohou být popsány funkce, které váš spotřebič nemá. Proto je při čtení tohoto návodu k použití důležité věnovat pozornost obrázkům.


1.1 OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ


- Děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnosti nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí smí spotřebič používat pouze pod dohledem nebo pokud jim byly poskytnuty informace o bezpečném používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům. Děti si nesmí se spotřebičem hrát. Čištění a údržbu nikdy nesmí provádět děti bez dozoru.

⚠ VAROVÁNÍ: Spotřebič a dostupné části se při používání zahřívají. Dávejte pozor, abyste se nedotkli topných prvků. Dbejte na to, aby se děti do 8 let nepohybovali v blízkosti spotřebiče, nebo na ně neustále dohlížejte.

⚠ VAROVÁNÍ: Vaření bez dozoru, při kterém používáte tuk nebo olej může být nebezpečné a může způsobit požár. NIKDY se nepokoušejte uhasit takový požár vodou, ale vypněte spotřebič, a poté plamen zakryjte pokličkou nebo hasicí rouškou.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Na vaření je potřeba dohlížet. Na krátký proces vaření je třeba dohlížet nepřetržitě.

 **VAROVÁNÍ:** Nebezpečí požáru: Na povrchu určeném k vaření neskladujte žádné předměty.

 **VAROVÁNÍ:** Je-li povrch popraskaný, vypněte spotřebič, abyste tak předešli možnosti úrazu elektrickým proudem.

- V případě indukčních varných desek nesmíte na horký povrch pokládat kovové předměty, např. nože, vidličky, lžíce a pokličky, neboť by se mohly rozežhát.
- U indukčních varných desek vypněte po skončení vaření varnou zónu pomocí ovládání. Nespolehejte na detektor nádobí.
- U modelů, jejichž součástí je kryt varné desky, otřete před použitím z krytu veškeré nečistoty, a než kryt přiklopíte, počkejte, dokud deska nezchladne.
- Nepoužívejte při provozu spotřebiče externí časovač nebo samostatný systém dálkového ovládání.
- Nepoužívejte na čištění povrchů trouby hrubé abrazivní čisticí prostředky nebo drátěnky. Pokud by poškrábaly povrch, mohlo by dojít k roztříštění skla dvířek nebo poškození povrchu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte parní čističe.
- Váš spotřebič je vyrobený v souladu se všemi platnými směrnici a nařízeními.
- Údržbu a opravy musí provádět pouze autorizovaní servisní technici. Montáže a opravy prováděné neautorizovanými technikami mohou být nebezpečné. Neměňte a nijak neupravujte technické parametry spotřebiče. Při použití nevhodných ochranných krytů varné desky hrozí nebezpečí úrazu.
- Před napojením spotřebiče se ujistěte, zda lokální distribuční síť (druh plynu a tlak plynu nebo elektrické napětí a kmitočet) jsou kompatibilní

s technickými parametry spotřebiče. Technické parametry tohoto spotřebiče jsou uvedeny na výrobním štítku.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Tento spotřebič je navržen pouze k vaření jídla a je určený pouze k domácímu vnitřnímu použití. Nesmí se používat k žádnému jinému účelu, například mimo domácnost, v komerčním prostředí nebo k vytápění místnosti.

- K zajištění vaší bezpečnosti jsme přijali veškerá možná bezpečnostní opatření. Vzhledem k tomu, že se sklo může rozbít, musíte dávat během čištění pozor, abyste ho nepoškrábali. Dejte pozor, abyste příslušenstvím nenarazili do skla.
- Dbejte na to, abyste během montáže neskřípli nebo nepoškodili napájecí kabel. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se tak předešlo nebezpečí.
- Dbejte na to, aby se děti a domácí zvířata nepřibližovali ke spotřebiči.
- Když indukční desku používáte, dbejte, aby v její blízkosti nebyly předměty citlivé na magnetické pole (např. kreditní karty, bankovní karty, hodinky a podobné věci). Důrazně doporučujeme, aby se osoby používající kardiostimulátor před použitím indukční varné desky nejprve poradily se svým kardiologem.

1.2 UPOZORNĚNÍ K INSTALACI

- Spotřebič nespouštějte dokud nebude zcela nainstalovaný.
- Montáž spotřebiče musí provést autorizovaný technik. Výrobce nezodpovídá za škody, které mohou být způsobeny vadným umístěním a instalací provedenou neautorizovanými osobami.

- Po rozbalení spotřebiče se přesvědčte, že během přepravy nedošlo k jeho poškození. V případě jakéhokoli defektu spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte zástupce kvalifikovaného servisu. Materiály použité k balení (nylon, spony, polystyrén, atd.) mohou dětem ublížit, a proto je třeba je okamžitě shromáždit a odstranit.
- Svůj spotřebič chraňte před atmosférickými vlivy. Nevystavujte ho slunci, dešti, sněhu, prachu nebo nadměrné vlhkosti.
- Materiály obklopující spotřebič (např. skříně) musí být odolné vůči teplotě alespoň 100 °C.
- Pokud je základna spotřebiče přístupná a lze na ni sáhnout rukou, musí se pod základnu spotřebiče umístit bariéra z vhodného materiálu, aby nebylo možné na základnu spotřebiče sahat.

1.3 BĚHEM POUŽITÍ

- Je-li spotřebič spuštěný, nedávejte na něj nebo do jeho blízkosti hořlavé materiály.



Při přípravě jídel za použití pevných nebo tekutých olejů nenechávejte vařič bez dozoru. Při nadměrném horku by oleje mohly vzplanout. Na plameny způsobené olejem nikdy nelijte vodu. Namísto toho vařič vypněte a zakryjte nádobu poklicí nebo hasicí rouškou.

- Pokud produkt nebudete delší dobu používat, vypněte hlavní spínač. Pokud plynový spotřebič zrovna nepoužíváte, vypněte plynový ventil.
- Hrnce vždy umístěte doprostřed varné zóny a rukojeti otočte do bezpečné pozice, aby nebylo možné hrnce převrhnout.
- Když se spotřebič nepoužívá, vždy zkontrolujte, zda jsou ovládací tlačítka nastavená do pozice „0“ (stop).

1.4 PŘI ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBĚ

- Před čištěním nebo údržbou se přesvědčte, že je spotřebič odpojený od zdroje energie.
- Abyste zachovali výkon a bezpečnost spotřebiče, používejte vždy originální náhradní díly a v případě potřeby kontaktujte pouze autorizované servisní zástupce.

Prohlášení o shodě CE

CE Prohlašujeme, že naše produkty splňují platné evropské směrnice, rozhodnutí a normy a požadavky v uvedených normách.

Tento spotřebič byl navržen pouze k domácímu vaření. Jakékoli jiné použití (např. vytápění místnosti) je nesprávné a nebezpečné.

 Pokyny k použití se vztahují na několik modelů. Je možné, že mezi vaším modelem a těmito pokyny bude rozdíl.

Likvidace starého spotřebiče



Symbol na výrobku nebo na jeho obalech znamená, že s tímto produktem se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Je třeba ho odevzdat na příslušném místě k recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Zajištěním řádné ekologické likvidace přístroje pomůžete zamezit možnému škodlivému dopadu na životní prostředí a lidské zdraví, který by jinak mohl vzniknout při nesprávné likvidaci tohoto výrobku. Pro bližší informace ohledně recyklace tohoto výrobku kontaktujte místní úřady, službu likvidace domovních odpadů nebo prodejce, u kterého jste produkt koupili.

2. INSTALACE A PŘÍPRAVA K POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Instalaci tohoto spotřebiče musí provést autorizovaný servisní pracovník nebo kvalifikovaný technik v souladu s pokyny v tomto návodu a v souladu s platnými místními nařízeními.

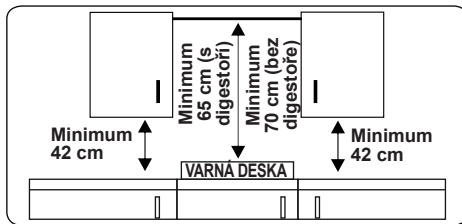
- Nesprávná instalace může způsobit úrazy a škody, za které výrobce odmítá zodpovědnost a které zneplatní záruku.
- Před instalací se ujistěte, že parametry lokální distribuční sítě (elektrické napětí a kmitočet anebo zemní plyn a tlak plynu) jsou kompatibilní s požadavky spotřebiče. Požadavky pro nastavení tohoto spotřebiče jsou uvedeny na štítku.
- Je třeba dodržet zákony, nařízení, směrnice a normy platné v zemi použití (bezpečnostní směrnice, správná recyklace v souladu s předpisy, atd.).

2.1 POKYNY PRO OSOBU

PROVÁDĚJÍCÍ MONTÁŽ

Všeobecné pokyny

- Po vyjmutí spotřebiče a jeho příslušenství z obalu zkontrolujte, zda není spotřebič poškozený. Máte-li podezření na poškození, spotřebič nepoužívejte a okamžitě kontaktujte pracovníka autorizovaného servisu nebo prodejce.
- Přesvědčte se, že v bezprostřední blízkosti se nenachází hořlavé nebo výbušné materiály, např. závěsy, olej, látky, atd., které se mohou vznítit.
- Pracovní deska a nábytek okolo spotřebiče musí být vyrobeny z materiálů odolných vůči teplotám minimálně 100 °C.
- Pokud bude nad spotřebič nainstalována nebo skříňka, musí být mezi varnou deskou a skříňkou/digestoří dodržena bezpečná vzdálenost (viz níže).



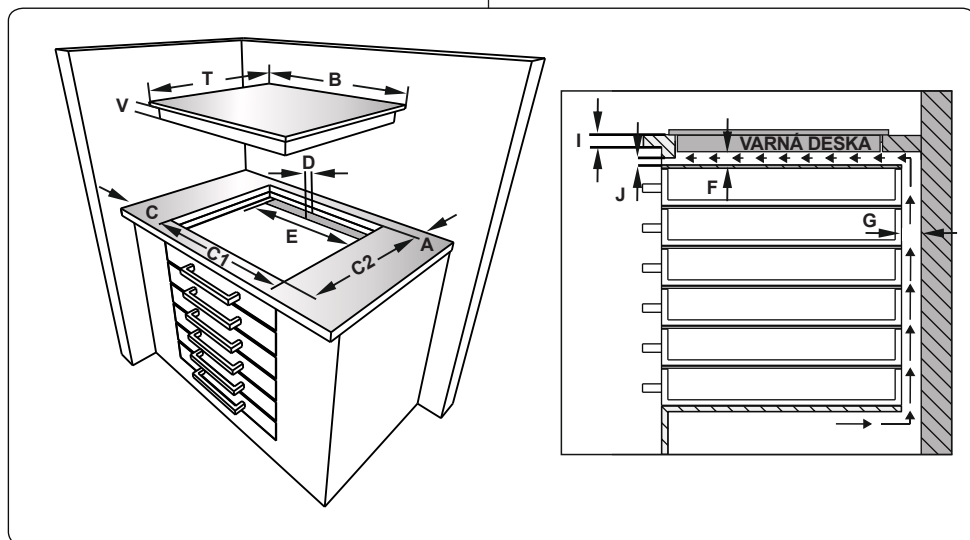
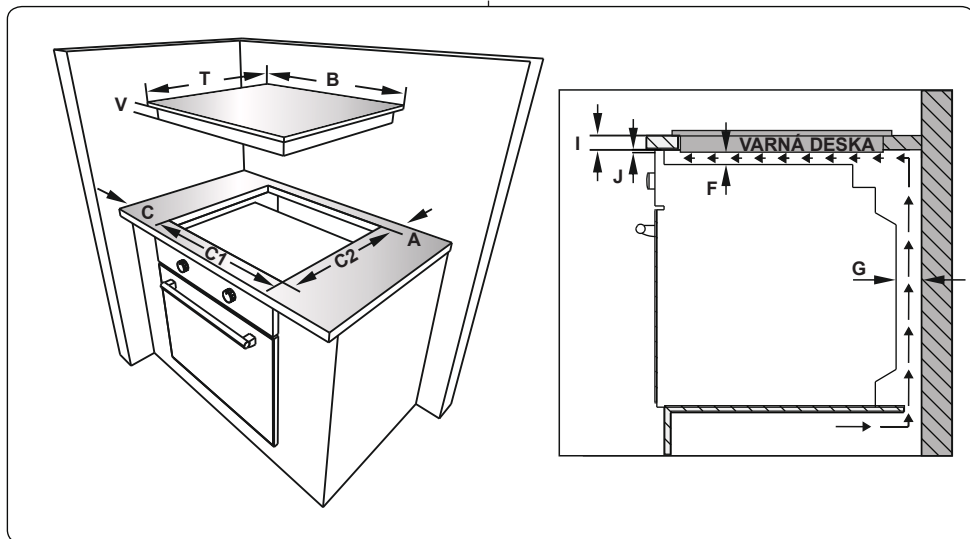
- Spotřebič se nesmí instalovat přímo nad myčku, chladničku, mrazničku, myčku nebo sušičku.
- Pokud je základna spotřebiče přístupná a lze na ni sáhnout rukou, musí se pod základnu spotřebiče umístit bariéra z vhodného materiálu, aby nebylo možné na základnu spotřebiče sahat.
- Pokud má být nad troubu nainstalována varná deska, musí mít trouba chladicí ventilátor.
- Přesvědčte se, že je indukční deska dobře odvětrávaná a není zablokovaný vstup nebo výstup vzduchu.

2.2 INSTALACE VARNÉ DESKY

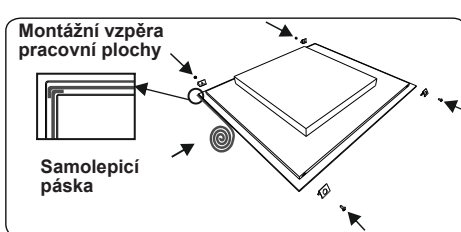
Spotřebič se dodává s instalační sadou včetně adhezivního těsnicího materiálu, montážních konzolí a šroubů.

- Vyřízněte otvor se správnými rozměry, jak je uvedeno na obrázku. Výřez musí být v pracovní desce umístěn tak, aby byly po instalaci varné desky dodrženy následující požadavky.

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
V (mm)	56	min. E (mm)	500
C1 :	560	min. F (mm)	10
C2 :	490	G (mm)	20
D (mm)	50	I (mm)	38
J (mm)	5		



- Instalujte přiloženou jednostrannou samolepicí pásku po celém obvodu dolního okraje varné desky. Nenatahujte ji.



- Na boční stěny produktu našroubujte 4 montážních vzpěry.

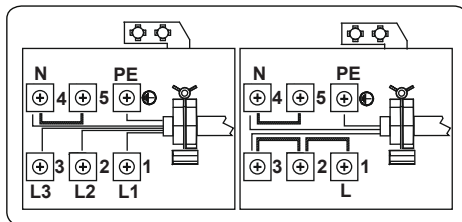
- Vložte spotřebič do výřezu.

2.3 NAPOJENÍ ELEKTROINSTALACE A BEZPEČNOST

VAROVÁNÍ: Elektroinstalaci tohoto spotřebiče musí provést zaměstnanec autorizovaného servisu nebo kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny v tomto průvodci a v souladu s platnými směrnici.

VAROVÁNÍ: TENTO SPOTŘEBIČ MUSÍ BÝT UZEMNĚNÝ.

- Před zapojením spotřebiče do sítě je nutné zkontrolovat, že jeho provozní napětí (vyražené na identifikačním štítku spotřebiče) odpovídá napětí dané sítě a že elektrické vedení je schopné zvládnout jmenovitý výkon spotřebiče (taktéž uvedený na výrobním štítku).
- Během instalace používejte výhradně izolované kabely. Nesprávné zapojení může váš spotřebič poškodit. Pokud je kabel pro zapojení spotřebiče do sítě poškozený a je třeba ho vyměnit, musí výměnu provést kvalifikovaná osoba.
- Nepoužívejte adaptéry, rozdvojky a/ nebo prodlužovací kabely.
- Napájecí kabel se nesmí dostat do blízkosti horkých částí spotřebiče a nesmí se ohýbat nebo mačkat. Jinak může dojít k jeho poškození a ke zkratu.
- Pokud není spotřebič napojený ke zdroji pomocí zástrčky, musí být použitý jistič s odpojením všech pólů (s kontaktním prostorem alespoň 3 mm), aby byla splněna bezpečnostní nařízení.
- Spínač s pojistkou musí být po instalaci spotřebiče snadno dostupný.
- Přesvědčte se, že jsou všechny spoje dostatečně dotažené.
- Upevněte napájecí kabel kabelovou svorkou a zavřete kryt.
- Napojení svorkovnice je umístěno na skříni svorkovnice.

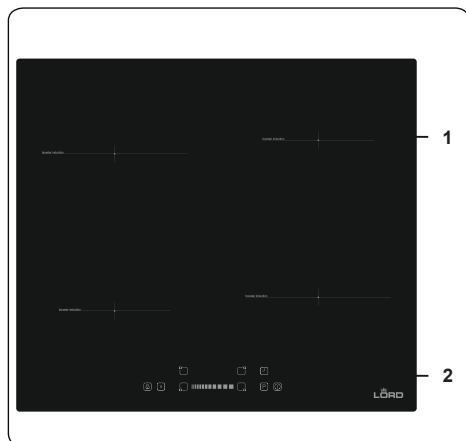


3. VLASTNOSTI PRODUKTU



Důležité: Technické parametry se liší dle jednotlivých modelů a vzhled vašeho produktu se může lišit od níže u vedených obrázků.

Seznam komponent



1. Indukční zóna
2. Ovládací panel

4. POUŽITÍ PRODUKTU



4.1 OVLÁDÁNÍ VARNÝCH DESEK

Indukční zóna

Údaje uvedené v následující tabulce jsou pouze informativní.

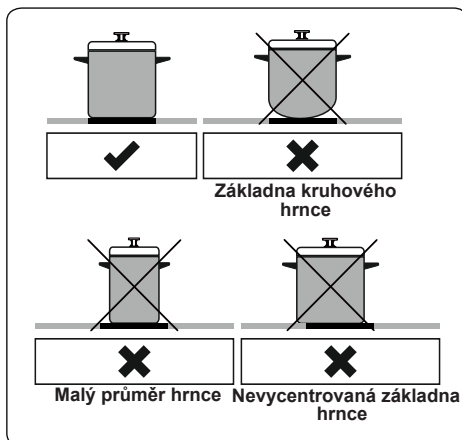
Nastavení	Použití k
0	Vypnuto
1-3	Jemné zahřátí
4-5	Slabý var, pomalý ohřev
6-7	Opětný ohřev a rychlé vaření
8	Var, smažení
9	Maximální výkon
P	Funkce Booster

Nádobí

- Používejte silné, ploché, kvalitní nádobí s hladkým dnem vyrobené z oceli, smaltované oceli, litiny nebo nerezové oceli vhodné pro indukční desky. Kvalita a složení nádobí má přímý vliv na výkon při vaření.
- Nepoužívejte nádobí s vydutým nebo vypouklým dnem. Nádobí vyrobené z hliníku a nerezové oceli bez feromagnetického dna, ze skla, mědi, mosazi, keramiky a porcelánu není pro indukční ohřev vhodné.
- Vhodnost nádobí pro indukční vaření můžete zjistit tak, že ke spodní straně nádoby přiložíte magnet. Pokud se přichytí, je nádobí obecně vhodné. Nebo můžete do nádoby nalít trochu vody, postavit ji na varnou zónu a zapnout ji na maximum. Voda se musí během několika vteřin zahřát.
- Při použití některého nádobí můžete zaslechnout různé zvuky, a to vzhledem k designu nádobí. Nemá to vliv na výkonnost nebo bezpečnost plotýnky.
- Pro dosažení co nejlepšího výkonu při vaření by měla být nádoba umístěna ve středu varné zóny.
- Symbol  bliká, když je varná zóna zapnutá na některý ze stupňů ale je na ní umístěna nevhodná nebo žádná nádoba. Varná zóna se po 2 minutách automaticky vypne.
- Pokud na zónu postavíte vhodnou nádobu, symbol  zmizí a vaření bude pokračovat na zvoleném stupni výkonu.
- Abyste dosáhli co nejlepšího přenosu energie, měl by průměr dna nádoby

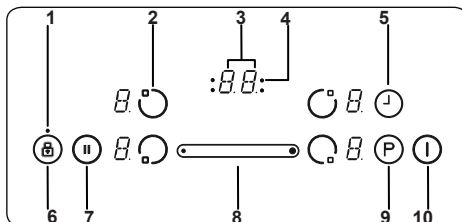
odpovídat průměru varné zóny.

- Minimální průměr dna nádoby by měl být 120 mm pro 160 mm varné zóny, 140 mm pro 210 mm varné zóny a 160 mm pro 290 mm varné zóny.



Přístroj se ovládá stisknutím tlačítek a funkce jsou potvrzeny na displejích a pomocí zvukových signálů.

Dotyková řídicí jednotka



- 1- Kontrolka zámku tlačítek
- 2- Výběr varné zóny
- 3- Displej časovače
- 4- Indikátory časovače varné zóny
- 5- Výběr časovače
- 6- Zámek tlačítek
- 7- Chytrá pauza
- 8- Posuvný ovladač
- 9- Posílení
- 10- Zapnout/vypnout

Na indukčních varných zónách používejte k tomu vhodné nádobí.

Po zapojení napájení se všechny displeje na krátký okamžik rozsvítí. Poté bude varná deska v pohotovostním režimu a připravená ke spuštění.

Varná deska se ovládá stisknutím příslušného elektronického tlačítka. Každé stisknutí

tláčítka je následované zvukem.

Zapnutí spotřebiče

Varnou desku zapnete stisknutím tlačítka zapnout (I) vypnout. Na displejích pro všechny plotynky se zobrazí statická „0“ a tečky vpravo dole budou blikat. (Pokud nedojde do 20 sekund k výběru žádné varné zóny, deska se automaticky vypne.)

Vypnutí spotřebiče

Varnou desku kdykoli vypnete stisknutím (I).

Tlačítko zapnout/vypnout (I) má vždy přednost před funkcí vypnutí.

Zapnutí varných zón

Stiskněte tlačítko pro varnou zónu, kterou chcete použít. Na displeji pro příslušnou varnou zónu se zobrazí statická tečka a blikající tečky na displejích ostatních varných zón zhasnou.

U vybrané varné zóny můžete nastavit úroveň ohřevu dotykem posuvného ovladače. Varná zóna je nyní připravena k vaření. Abyste dosáhli varu co nejrychleji, vyberte požadovaný stupeň vaření a stisknutím tlačítka „P“ aktivujte funkci Booster (maximální výkon).

Vypnutí varných zón

Vyberte varnou zónu, kterou chcete vypnout a stiskněte příslušné tlačítko nastavení teploty. Pomocí posuvného ovladače snížete teplotu na „0“. (Teplotu můžete nastavit na „0“ i stisknutím pravé a levé strany posuvného ovladače zároveň)

Je-li varná zóna horká, místo „0“ se zobrazí „H“.

Vypnutí všech varných zón

Chcete-li vypnout všechny varné zóny najednou, stiskněte tlačítko (I).

V pohotovostním režimu se u všech horkých varných zón se zobrazí „H“.

Ukazatel zbytkového tepla

Ukazatel zbytkového tepla indikuje, že plocha příslušné varné zóny má teplotu, která je nebezpečná na dotek.

Po vypnutí varné zóny se na příslušném displeji zobrazí „H“, a to až do okamžiku, kdy teplota dané zóny neklesne na bezpečnou úroveň.

Chytrá pauza

Když je aktivována funkce Chytrá pauza (Smart Pause), sníží se výkon všech varných zón, které byly zapnuty.

Pokud pak funkci chytré pauzy deaktivujete, varné zóny se automaticky vrátí na předchozí teplotní úroveň.

Není-li tato funkce deaktivována, varná deska se vypne po uplynutí 30 minut.

Pro aktivaci funkce Chytrá pauza (Smart

Pause) stiskněte (II). Výkon aktivovaných varných zón se sníží na úroveň 1 a na všech displejích se zobrazí „II“.

Pro deaktivaci této funkce znovu stiskněte (II). „II“ zmizí a všechny varné zóny se vrátí na dříve nastavenou úroveň.

Funkce bezpečnostního vypnutí

Varná zóna se automaticky vypne, pokud nastavení teploty nebylo po určité době změněno. Změna nastavení teploty varné zóny obnoví dobu trvání na počáteční hodnotu. Tato počáteční hodnota závisí na zvolené úrovni teploty, jak je uvedeno níže.

Nastavení ohřevu	Vypnutí bezpečnostního spínače
1-2	6 hodin
3-4	5 hodin
5	4 hodiny
6-9	1,5 hodiny

Dětský zámek

Po zapnutí spotřebiče lze aktivovat funkci dětského zámku. Chcete-li aktivovat funkci dětského zámku, stiskněte zároveň levou a pravou stranu posuvného ovladače, a pak stiskněte znovu pravou stranu posuvného ovladače. Na displeji všech varných zón se zobrazí „L“ jako LOCKED (zamknuto) a nebude možné použít ovládací prvky. (Je-li varná zóna horká, zobrazuje se střídavě „L“ a „H“.)

Varná zóna zůstane zamknutá dokud nebude odemknuta, a to i v případě vypnutí a zapnutí spotřebiče.

Chcete-li dětský zámek deaktivovat, nejprve jednu varnou zónu zapnete. Stiskněte zároveň levou a pravou stranu posuvného ovladače, a pak stiskněte znovu pravou stranu posuvného ovladače. „L“ z displeje zmizí a varná zóna se vypne.

Zámek tlačítek

Funkce zámku tlačítek se používá k nastavení „bezpečného režimu“, během provozu spotřebiče. Nebude možné provést pomocí tlačítek žádné změny (například změnu teploty). Spotřebič půjde pouze vypnout.


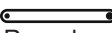
Funkce zámku se aktivuje v případě, že dojde ke stisknutí tlačítka pro uzamknutí tlačítek (Ⓢ) na dobu minimálně 2 sekund. Aktivace se potvrdí zvukovým signálem. Po úspěšném provedení úkonu bude blikat indikátor zámku tlačítek a varná zóna bude zamčená.

Funkce časovače


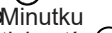

Funkce časovače má následující dvě verze:

Časovač minutky (1–99 min)

Minutku lze spustit i jsou-li varné zóny vypnuté. Na displeji časovače se zobrazí „00“ s blikající tečkou.


Časovač  a posuvný ovladač  použijte ke zvýšení/snížení času. Rozsah nastavení je v rozmezí 0 až 99 minut. Nedojde-li do 10 sekund k žádnému nastavení zobrazeného času, minutka se nastaví a blikající tečka zmizí. Ihned po nastavení času začne odpočet.

Když dojde odpočet na nulu, ozve se zvukový signál a displej časovače zabliká. Zvukový signál se automaticky vypne po uplynutí 2 minut a/nebo po stisknutí libovolného tlačítka.

Čas na minutce jde kdykoli změnit nebo vypnout pomocí tlačítka časovače  a posuvného ovladače . Minutku také vypne vypnutí varné desky stisknutím .

Časovač varné oblasti: (1...99 min.)

Po zapnutí varných zón lze pro každou varnou zónu naprogramovat nezávislý časovač.

Vyberte varnou zónu, poté zvolte nastavení teploty a nakonec aktivujte tlačítko pro nastavení časovače . Časovač lze naprogramovat tak, aby vypnul varnou zónu. Kolem časovače jsou uspořádány čtyři LED diody, které indikují, pro kterou zónu je nastaven časovač.

10 sekund po poslední operaci se zobrazení časovače změní na časovač, který bude běžet dále (v případech, kdy je časovač nastaven na více než jednu varnou zónu).

Když uplyne čas nastavený na časovači, zazní zvukový signál, na displeji časovače se zobrazí „00“ a LED dioda příslušné varné zóny bude blikat. Naprogramovaná varná zóna se vypne a je-li horká, na displeji se zobrazí "H".

Zvukový signál a blikání časovače LED se automaticky zastaví po uplynutí 2 sekund a/ nebo po stisknutí libovolného tlačítka.

Zvuková signalizace

Během provozu varné desky budou zvukovým signálem signalizovány následující činnosti.

- Normální aktivace tlačítka bude doprovázena krátkým zvukovým signálem.

- Nepřetržitá funkce tlačítka po delší dobu (10 sekund) bude doprovázena delším přerušovaným zvukovým signálem.

Funkce Booster (maximální výkon)

Chcete-li tuto funkci použít, vyberte varnou zónu a nastavte požadovanou úroveň vaření, poté stiskněte tlačítko „P“ (Booster).

Funkci Booster lze aktivovat pouze je-li relevantní pro vybranou varnou zónu. Je-li funkce Booster aktivní, na odpovídajícím displeji se zobrazí "P".

Aktivace funkce Booster může zvýšit maximální výkon, v takovém případě se aktivuje integrovaná správa výkonu.

Nezbytné snížení výkonu se zobrazí příslušným blikáním varné zóny. Blikání bude aktivní po dobu 3 vteřin, aby bylo možné provést další úpravy nastavení před snížením výkonu.

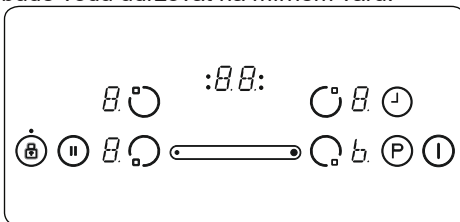
Speciální funkce vaření

Stisknutím a puštěním tlačítka pro výběr varné zóny můžete procházet speciálními funkcemi – var, smažení, udržování teploty a rozpouštění čokolády. Speciální funkce vaření jsou dostupné pouze na pravé straně blikáním varné desky. Var a smažení nelze zvolit zároveň – nejprve se musí ozvat jedno pípnutí.

Speciální režim vaření

Funkce varu

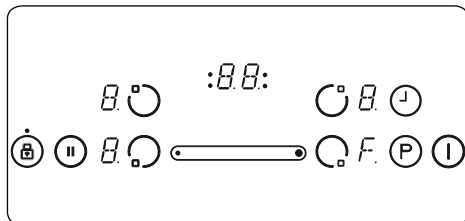
Tato funkce se používá k přivedení vody k varu a udržení teploty poblíž bodu varu. Chcete-li aktivovat funkci varu, stiskněte dvakrát tlačítko pro výběr varné zóny. Když aktivujete funkci varu, na příslušném displeji se zobrazí 'b'. Když voda dosáhne varu, ozve se pípnutí a varná zóna pak bude vodu udržovat na mírném varu.



Obrázek výše zobrazuje displej pravé přední varné zóny, když je zapnutá funkce varu.

Funkce smažení

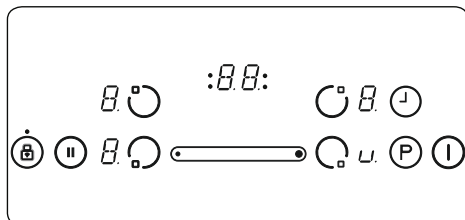
Tato funkce rozpálí olej na teplotu přibližně 160 °C. Tuto funkci aktivujete tím, že třikrát stisknete tlačítko pro výběr varné zóny. Když aktivujete funkci varu, na příslušném displeji se zobrazí 'F'. Až bude olej připraven ke smažení, ozve se pípnutí.



Obrázek výše zobrazuje displej pravé přední varné zóny, když je zapnutá funkce smažení.

Funkce udržování teploty

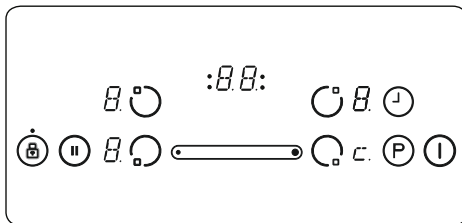
Tato funkce umožňuje udržovat teplotu jídla na přibližně 50 °C. Funkci udržování teploty aktivujete tím, že čtyřikrát stisknete tlačítko pro výběr varné zóny. Když aktivujete funkci udržování teploty, na příslušném displeji se zobrazí 'u'.




Obrázek výše zobrazuje displej pravé přední varné zóny, když je zapnutá funkce udržování teploty.

Funkce rozpouštění čokolády

Tato funkce umožňuje rozpouštět čokoládu nebo podobné potraviny při teplotě okolo 40°C. Funkci udržování teploty aktivujete tím, že pětikrát stisknete tlačítko pro výběr varné zóny. Když aktivujete funkci rozpouštění čokolády, na příslušném displeji se zobrazí 'c'.









Obrázek výše zobrazuje displej pravé přední varné zóny, když je zapnutá funkce rozpouštění čokolády.

 Výkon a potřebná doba se mohou lišit v závislosti na množství potraviny v hrnci a kvalitě hrnce. Nejlepších výsledků dosáhnete u těchto funkcí při použití 1,5 litru vody nebo 0,5 litru oleje.


Chybové kódy

Pokud došlo k chybě, na displeji varné zóny se zobrazí chybový kód.

E1	Chladicí ventilátor je deaktivován. Kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
E3	Napájecí napětí je jiné než jmenovité hodnoty. Vypněte varnou desku stisknutím tlačítka  , počkejte, dokud nezmizí „H“ na všech zónách, zapněte varnou desku stisknutím tlačítka  a pokračujte v používání. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
E4	Napájecí frekvence je jiná než jmenovité hodnoty. Vypněte varnou desku stisknutím tlačítka  , počkejte, dokud nezmizí „H“ na všech zónách, zapněte varnou desku stisknutím tlačítka  a pokračujte v použití. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, odpojte spotřebič od zdroje a znovu ho připojte. Zapněte varnou desku stisknutím  a pokračujte v používání. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
E5	Vnitřní teplota varné desky je příliš vysoká. Vypněte desku stisknutím tlačítka  a nechte varnou desku vychladnout.
E6	Komunikační chyba mezi dotykovými ovladači a varnou zónou. Kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
E7	Senzor teploty cívky je deaktivován. Kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
E8	Senzor teploty chladiče je deaktivován. Kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
EA	Chyba saturace velké cívky. Vypněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí, zapněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí a pokračujte v používání. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
EC	Chyba napájecího napětí. Vypněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí, zapněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí a pokračujte v používání. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.
C1-C8	Upozornění mikroprocesoru. Vypněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí, zapněte varnou desku stisknutím tlačítka pro vypnutí/zapnutí a pokračujte v používání. Pokud se stejná chyba zobrazí znovu, kontaktujte zástupce autorizovaného servisu.


5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

5.1 ČIŠTĚNÍ

 **VAROVÁNÍ:** Než začnete spotřebič čistit, vypněte ho a počekejte, až vychladne.

Všeobecné pokyny

- Než na spotřebič použijete nějaký čisticí materiál, zkontrolujte, zda je k tomu vhodný a je doporučený výrobcem.
- Použijte krémové nebo tekuté čisticí přípravky, které neobsahují malé částice. Nepoužívejte leptavé (korozivní) krémy, abrazivní čisticí prášky, hrubé drátěnky ani tvrdé nástroje. Mohly by poškodit povrchy spotřebiče.


 Nepoužívejte čisticí prostředky s obsahem drobných částic. Ty by mohly poškrábat skleněné, smaltované anebo lakované části spotřebiče.


- Pokud na spotřebiči přeteče tekutina, ihned ji otřete, aby nedošlo k poškození částí.

 Žádnou část spotřebiče nečistěte parním čističem.

Čištění sklokeramického povrchu

Sklokeramika unese těžké náčiní, ale může se rozbit, pokud do ní narazí ostrý předmět.

 **VAROVÁNÍ:** Pokud je povrch sklokeramické varné desky prasklý, vypněte varnou desku a zavolejte autorizovaný servis. Předějete tak možnosti zasažení elektrickým proudem. K čištění sklokeramiky použijte krémový tekutý čistič. Poté je důkladně opláchněte a osušte suchým hadrem.

 Nepoužívejte čisticí materiály určené na ocel, protože by mohly sklo poškodit.

- Pokud jsou na základně nebo povrchové úpravě kuchyňského nádobí použity látky s nízkým bodem tání, mohou poškodit sklokeramickou desku. Pokud na horkou sklokeramickou desku spadne plastový předmět,lobal, cukr nebo cukrové potraviny, oškrábejte je z horkého povrchu ihned, jak to bude možné a bezpečné. Pokud se tyto látky rozpustí, mohly by poškodit sklokeramickou varnou desku. Když budete vařit potraviny s vysokým obsahem cukru, například džem, naneste předem (pokud je to možné)

vrstvu vhodného ochranného prvku.


- Prach na povrchu se musí otírat mokřým hadrem.
- Změny barvy sklokeramického materiálu nemají vliv na strukturu nebo odolnost materiálu a nejsou způsobeny změnou materiálu.


Barevné změny na sklokeramice mohou mít mnoho příčin:

1. Rozlité jídlo, které nebylo z povrchu očištěno.
2. Použití nesprávného nádobí způsobuje narušení povrchu varné desky.
3. Použití nesprávných čisticích materiálů.

Čištění nerezových částí (pokud je spotřebič má)

- Nerezové části spotřebiče čistěte pravidelně.
- Otřete nerezové části měkkým hadrem namočeným pouze do vody. Poté je důkladně osušte suchým hadrem.

 Nečistěte nerezové části, dokud jsou ještě horké po přípravě pokrmů.

 Nenechávejte na nerezových částech delší dobu ocet, kávu, mléko, sůl, vodu, nebo citronovou či rajčatovou šťávu.

6. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ A PŘEPRAVA

6.1 ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ



Pokud i po použití těchto základních kroků pro odstraňování potíží budou potíže se spotřebičem přetrvávat, kontaktujte personál autorizovaného servisu.

Problém	Možná příčina	Řešení
Displej ovládání varné desky je černý. Varnou desku nebo varné zóny nelze zapnout.	Spotřebič není napájený.	Zkontrolujte pojistky pro spotřebič. Zkontrolujte na jiných spotřebičích, jestli nedošlo k přerušení dodávky elektrické energie.
Při používání se varná deska vypne a na všech displejích bliká „F“.	Ovládací prvky jsou vlhké nebo na nich leží nějaký předmět.	Osušte ovládací prvky nebo odstraňte předmět.
Varná zóna se během používání vypíná.	Některá z varných zón je už zapnutá příliš dlouho.	Zónu můžete znovu použít po jejím zapnutí.
Ovládací prvky varné desky nefungují a LED dioda dětského zámku svítí.	Je aktivní dětský zámek.	Vypněte dětský zámek.
Hrnce nebo pánve vydávají během vaření zvuky nebo varná deska vydává při vaření cvakavý zvuk.	To je u nádobí na indukční varné desky normální. Je to způsobeno přenosem energie z plotny do nádobí.	To je normální. Nehrozí riziko varné desce ani vašemu nádobí.
Na displeji pro některou z varných zón svítí symbol „U“.	Na varné zóně není varná nádoba nebo je tato nádoba nevhodná.	Použijte vhodnou nádobu.
Úroveň výkonu 9 nebo „P“ se automaticky snižuje. Pokud zvolíte úroveň výkonu 9 nebo „P“ na dvou varných zónách zapnutých zároveň a na stejné straně.	Je dosaženo maximální úrovně výkonu pro dvě zóny.	Provoz obou varných zón na úrovni výkon „P“ nebo 9 by překročil maximální povolenou úroveň výkonu pro dvě zóny.

6.2 PŘEPRAVA




Pokud budete produkt potřebovat přepravit jinam, použijte originální obalové materiály a přenášejte ho v originální krabici. Řiďte se pokyny pro přepravu uvedenými na obalu. Všechny volné části přilepte páskou k produktu, abyste zabránili poškození produktu během přepravy.

Pokud nemáte originální balení, zajistěte přepravní box, ve kterém bude spotřebič – obzvláště jeho externí povrchy – chráněn před vnějšími riziky poškození.

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok.

Tento návod na používanie obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti a pokyny týkajúce sa prevádzky a údržby vášho zariadenia.

Pred použitím zariadenia si prečítajte tento návod na používanie a uschovajte ho pre budúce použitie.

Ikona	Typ	Význam
	VÝSTRAHA	Nebezpečenstvo vážneho poranenia alebo smrti.
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRUDOM	Nebezpečné napätie
	POŽIAR	Výstraha; Nebezpečenstvo požiaru / horľavé materiály
	UPOZORNENIE	Nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia majetku
	DÔLEŽITÉ/POZNÁMKA	Správna prevádzka systému

OBSAH


1.BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	4
1.1 Všeobecné bezpečnostné upozornenia	4
1.2 Výstrahy týkajúce sa inštalácie.....	7
1.3 Počas používania	7
1.4 Počas čistenia a údržby.....	8
2.INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA NA POUŽITIE	10
2.1 Pokyny pre inštalatéra	10
2.2 Inštalácia varnej dosky	10
2.3 Elektrické pripojenie a bezpečnosť.....	12
3.FUNKCIE PRODUKTU.....	13
4.POUŽITIE PRODUKTU.....	14
4.1 Ovládanie varnej dosky.....	14
5.ČISTENIE A ÚDRŽBA	19
5.1 Čistenie.....	19
6.RIEŠENIE PROBLÉMOV A PREPRAVA.....	20
6.1 Riešenie problémov.....	20
6.2 Preprava	20



1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY


- Pred použitím zariadenia si prečítajte dôkladne všetky tieto pokyny a ponechajte ich na vhodnom mieste, aby ste v prípade potreby mohli do nich nahliadnuť.
- Tento návod na používanie bol pripravený pre viac ako jeden model, preto vaše zariadenie nemusí obsahovať niektoré z funkcií popísaných v tomto dokumente. Z tohto dôvodu je dôležité pri čítaní návodu na používanie venovať osobitnú pozornosť všetkým údajom.



1.1 VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA


- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká. Deti sa nesmú so zariadením hrať. Deti by nemali vykonávať čistenie a údržbu, pokiaľ na nich niekto nedohliada.

 **VÝSTRAHA:** Zariadenie a niektoré časti sa počas používania zahrievajú. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli ohrevných prvkov. Udržujte deti vo veku menej ako 8 rokov ďalej od zariadenia, pokiaľ nie sú pod neustálym dohľadom.

  **VÝSTRAHA:** Varenie na varnej doske s tukom alebo olejom môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar. NIKDY sa nepokúšajte uhasiť taký požiar vodou, namiesto toho vypnite zariadenie a potom prekryte plameň pokrievkou alebo protipožiarnou pokrývkou.


 **UPOZORNENIE:** Počas varenia musíte dávať pozor. Počas krátkodobého varenia musíte neustále dávať pozor

  **VÝSTRAHA:** Nebezpečenstvo požiaru: Neskladujte veci na variacích povrchoch.

  **VÝSTRAHA:** Ak je povrch varnej dosky prasknutý, vypnite zariadenie, aby ste zabránili elektrickému šoku.

- Pri indukčných varných doskách nesmiete na povrch varnej dosky klásť kovové predmety, ako sú nože, vidličky, lyžice a pokrievky, pretože sa môžu zahriať.
- Pri indukčných varných doskách po použití vypnite varnú zónu pomocou ovládacieho regulátora. Nespoliehajte sa na detektor panvice.
- Pri modeloch, ktoré obsahujú veko, pred použitím odstráňte všetky nečistoty z veka a pred zatvorením veka nechajte sporák vychladnúť.
- Nepoužívajte zariadenie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládaním.
- Na čistenie povrchov rúry nepoužívajte drsné abrazívne čistiace prostriedky ani drôtenky. Môžu poškriabať povrchy, čo môže viesť k rozbitiu skla dverí alebo poškodeniu povrchov.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte parné čističe.
- Vaše zariadenie spĺňa všetky platné miestne normy a nariadenia.
- Údržbu a opravu môžu vykonávať iba k tomu oprávnení servisní technici. Inštalácia a oprava vykonaná neoprávnenými technikmi môže byť nebezpečná. V žiadnom prípade nemeňte ani neupravujte špecifikácie zariadenia. Nevhodné ochranné kryty varnej dosky môžu spôsobiť nehody. SK -5

- Pred pripojením zariadenia sa uistite, či sú podmienky miestnej distribúcie (vlastnosti plynu a tlak plynu alebo napätie a frekvencia elektrickej siete) a špecifikácie zariadenia kompatibilné. Špecifikácie tohto zariadenia sú uvedené na výrobnom štítku.



 **UPOZORNENIE:** Toto zariadenie je určené iba na varenie jedla a je určené iba na použitie v domácnosti. Nesmie sa použiť na žiadny iný účel, napríklad na použitie iné ako v domácnosti alebo v komerčnom prostredí alebo na ohrev miestnosti.

- Na zaistenie vašej bezpečnosti boli urobené všetky možné opatrenia. Keďže sa sklo môže rozbiť, počas čistenia by ste mali dávať pozor, aby ste sklo nepoškriabali. Zabráňte úderu alebo klepnutiu na sklo s príslušenstvom.
- Uistite sa, že napájací kábel nie je počas inštalácie zachytený alebo poškodený. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný agent alebo podobne kvalifikované osoby, aby to bolo bezpečné.
- Udržujte deti ani zvieratá ďalej od tohto zariadenia.
- Ak sa indukčná varná doska používa, udržujte ho mimo dosahu predmetov citlivých na magnetické pole (ako sú kreditné karty, bankové karty, hodinky a podobné predmety). Dôrazne sa odporúča, aby sa ktokoľvek s kardiostimulátorom pred použitím indukčnej varnej dosky poradil so svojím kardiológom.

1.2 VÝSTRAHY TÝKAJÚCE SA INŠTALÁCIE

- Neobsluhujte zariadenie pred jeho úplnou inštaláciou.
- Zariadenie musí nainštalovať k tomu oprávnený technik. Výrobca nie je zodpovedný za žiadne poškodenie spôsobené nesprávnym umiestnením a inštaláciou neoprávnenými osobami.
- Keď rozbalíte zariadenie, uistite sa, že sa počas prepravy nepoškodilo. Ak sa niečo poškodilo, nepoužívajte zariadenie a okamžite sa obráťte na zástupcu autorizovaného servisu. Baliace materiály (nylon, svorky, polystyrén a pod.) môžu deťom ublížiť. Okamžite ich pozbierajte a odstráňte.
- Chráňte zariadenie pred poveternostnými vplyvmi. Nevystavujte ho slnku, dažďu, snehu, prachu ani nadmernej vlhkosti.
- Materiály okolo zariadenia (t. j. skrinky) musia odolať minimálnej teplote 100 °C.
- Počas prevádzky môže stúpnuť teplota dolného povrchu varnej dosky, pod výrobok preto musí byť nainštalovaná doska.

1.3 POČAS POUŽÍVANIA

- Počas prevádzky nedávajte horľavé a zápalné materiály dovnútra ani do blízkosti zariadenia.
-   Nenechávajte sporák bez dozoru pri varení s pevnými či kvapalnými olejmi. Pri extrémnych podmienkach zahrievania sa môžu vznietiť. Plamene spôsobené olejom nikdy nehaste vodou. Namiesto toho sporák vypnite a panvicu zakryte vekom alebo protipožiarnou pokrývkou.
- Ak sa produkt nebude dlhší čas používať, vypnite hlavný vypínač. Ak plynové zariadenie nepoužívate, vypnite plynový ventil.

- Vždy dajte panvice do stredu varnej zóny a dajte rúčky do bezpečnej polohy, aby ste o ne nezavadili.
- Keď zariadenie nepoužívate, uistite sa, že ovládače sú vždy v polohe „0“ (stop).

1.4 POČAS ČISTENIA A ÚDRŽBY

- Pred akýmkoľvek čistením alebo údržbou sa uistite, že je vaše zariadenie odpojené zo siete.
- Na udržanie efektivity a bezpečnosti vášho zariadenia používajte originálne náhradné diely a v prípade potreby volajte zástupcov autorizovaného servisu.

Prehlásenie o zhode CE

CE Prehlasujeme, že naše produkty spĺňajú platné európske smernice, rozhodnutia a nariadenia a požiadavky uvedené v odkazovaných normách.

Toto zariadenie je určené iba na varenie v domácnosti. Ľubovoľné iné použitie (napríklad ohrev miestnosti) je nevhodné a nebezpečné.

 Návod na obsluhu je platný pre viac modelov. Medzi týmito pokynmi a vaším modelom si môžete všimnúť rozdiely.

Likvidácia vášho starého zariadenia



Tento symbol nachádzajúci sa na výrobku alebo balení označuje, že výrobok nesmie byť braný ako domový odpad. Namiesto toho by ste ho mali dať na vhodné zberné miesto na recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť možným negatívnym následkom na životné prostredie a zdravie ľudí, ku ktorým by mohlo dôjsť pri nesprávnej manipulácii s týmto výrobkom. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne miestny orgán, recyklačné stredisko alebo predajca, od ktorého ste zakúpili tento výrobok.

2. INŠTALÁCIA A PRÍPRAVA NA POUŽITIE

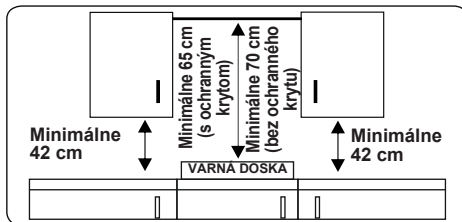
! VÝSTRAHA: Toto zariadenie musí nainštalovať autorizovaný servisný personál alebo kvalifikovaný technik podľa pokynov v tejto príručke a v súlade s platnými miestnymi predpismi.

- Nesprávna inštalácia môže spôsobiť škodu a poškodenie, za ktoré výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť a nevzťahuje sa na to záruka.
- Pred inštaláciou sa uistite, či sú podmienky miestnej distribúcie (napätie a frekvencia elektrickej siete a/alebo vlastnosti plynu a tlak plynu) a požiadavky zariadenia kompatibilné. Požiadavky tohto zariadenia sú uvedené na štítku.
- Musíte dodržiavať zákony, nariadenia, smernice a normy platné v krajine používania (bezpečnostné nariadenia, správnu recykláciu v súlade s nariadeniami, a pod.)

2.1 POKYNY PRE INŠTALATÉRA

Všeobecné pokyny

- Po odstránení baliaceho materiálu zo zariadenia a príslušenstva skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené. Ak máte podozrenie, že je niečo poškodené, nepoužívajte zariadenie a okamžite sa obráťte na autorizovaný servis. Dávajte pozor na to, aby v blízkosti zariadenia neboli žiadne horľavé materiály, napríklad záclony, olej, šaty a pod. Tie totiž môžu spôsobiť požiar. Pracovná plocha a nábytok obklopujúci zariadenie musia byť vyrobené z materiálov odolných voči teplotám najmenej 100 °C.
- Ak sa má nad zariadenie umiestniť digestor alebo skriňa, mala by byť bezpečná vzdialenosť medzi sporákom a ľubovoľnou skriňou / digestorom tak, ako je to uvedené nižšie.



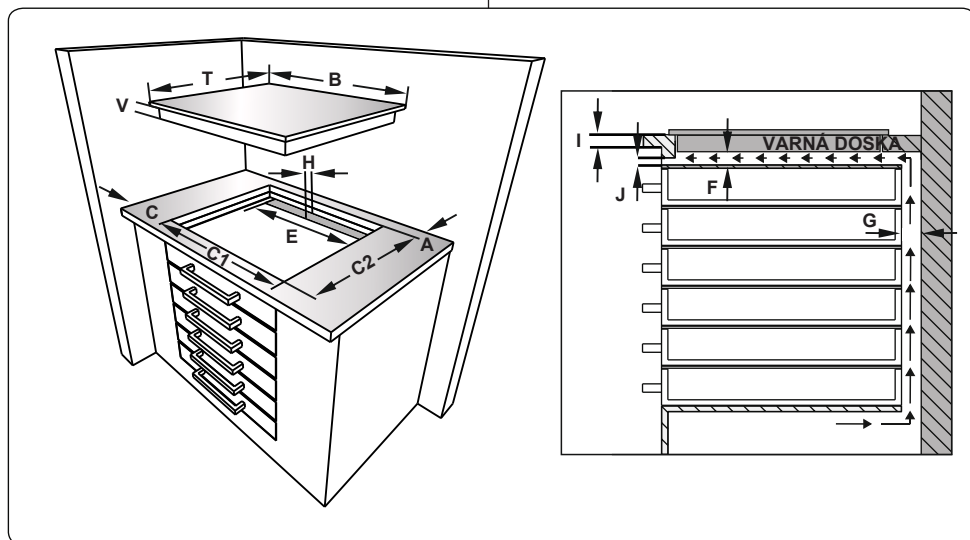
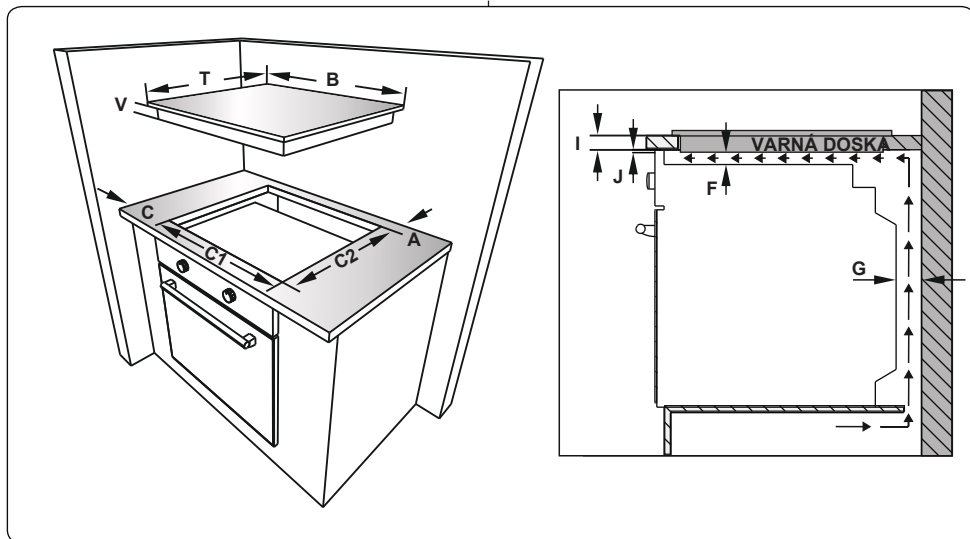
- Zariadenie nesmie byť inštalované priamo nad umývačkou riadu, chladničku, mrazničku, práčku alebo sušičku bielizne.
- Ak je základňa varnej dosky prístupná ručne, musí sa pod základňu varnej dosky namontovať zábrana z vhodného materiálu, ktorá zabráni prístupu k základni zariadenia.
- Ak je varná doska nainštalovaná nad rúrou, rúra by mala mať chladiaci ventilátor.
- Uistite sa, že je indukčná varná doska dobre vetraná a či nie je blokovaný vstup a výstup vzduchu.

2.2 Inštalácia Varnej Dosky

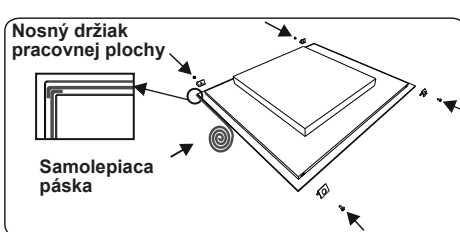
Zariadenie sa dodáva s inštalačnou súpravou zahŕňajúcou lepiaci tesniaci materiál, upevňovacie držiaky a skrutky.

- Odrežte rozmery otvoru podľa obrázka. Nájdite otvor na pracovnej ploche tak, aby po inštalácii varnej dosky boli splnené nasledujúce požiadavky.

B (mm)	590	min. A (mm)	50
T (mm)	520	min. C (mm)	50
V (mm)	56	min. E (mm)	500
C1 (mm)	560	min. F (mm)	10
C2 (mm)	490	G (mm)	20
H (mm)	50	I (mm)	38
J (mm)	5		



- Dodávanú jednostrannú samolepiacu pásku aplikujte okolo celého spodného okraja horného panela sporáka. Nenaťahujte ju.



- Zaskrutkujte 4 nosné držiaky pracovnej plochy do bočných stien výrobku.

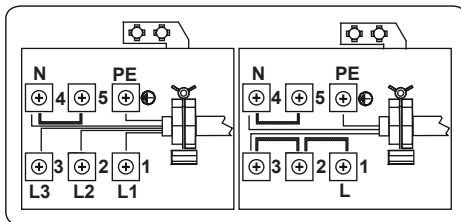
- Vložte spotrebič do otvoru.

2.3 ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE A BEZPEČNOSŤ

! VÝSTRAHA: Elektrické pripojenie tohto zariadenia musí urobiť oprávnený servisný personál alebo kvalifikovaný elektrikár, a to podľa pokynov v tomto návode na použitie a v súlade s aktuálnymi nariadeniami.

! VÝSTRAHA: TOTO ZARIADENIE MUSÍ BYŤ UZEMNENÉ.

- Pred pripojením zariadenia k napájacíemu zdroju je potrebné skontrolovať, či je napätie zariadenia (vyrazené na identifikačnom štítku zariadenia) v súlade s dostupným sieťovým napätím a elektrické vedenie v sieti by malo byť schopné zvládnuť menovitý výkon zariadenia (ktorý je tiež uvedený na výrobnom štítku).
- Počas inštalácie použite izolované káble. Nesprávne pripojenie môže poškodiť vaše zariadenie. Ak je sieťový kábel poškodený a je potrebné ho vymeniť, mal by to urobiť kvalifikovaný personál.
- Nepoužívajte adaptéry, viacero zásuviek a/alebo predĺžovacie káble.
- Napájací kábel musí byť umiestnený mimo horúcich častí zariadenia a nesmie sa ohýbať ani stlačiť. V opačnom prípade by sa kábel mohol poškodiť a spôsobiť skrat.
- Ak zariadenie nie je pripojené k sieťovej zásuvke pomocou zástrčky, musí sa na splnenie bezpečnostných predpisov použiť odpojovač pre všetky póly (s minimálnou vzdialenosťou kontaktov 3 mm).
- Prepínač s poistkou musí byť po inštalácii zariadenia ľahko dostupný.
- Skontrolujte, či sú všetky spoje správne dotiahnuté.
- Pripevnite napájací kábel do káblovej svorky a potom zatvorte kryt.
- Pripojenie svorkovnice je umiestnené na svorkovnici.

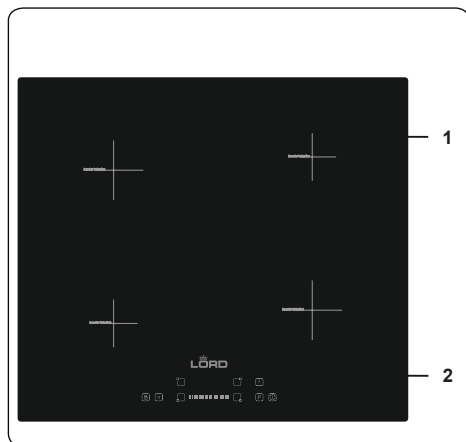


3. FUNKCIE PRODUKTU



Dôležité: Technické údaje sa líšia podľa jednotlivých modelov a vzhľad vášho zariadenia sa môže líšiť od tých, ktoré sú zobrazené na obrázkoch nižšie.

Zoznam komponentov



1. Indukčná zóna
2. Ovládací panel

4. POUŽITIE PRODUKTU



4.1 Ovládanie Varnej Dosky

Indukčná zóna

Informácie uvedené v nasledujúcej tabuľke slúžia iba ako pomôcka.

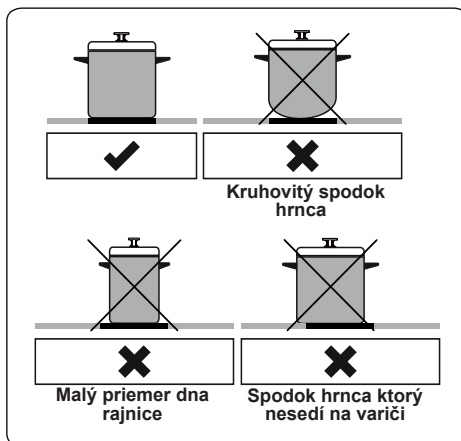
Nastavenia	Použitie na
0	Vypnuté
1 – 3	Ohrev delikátnych potravín
4 – 5	Jemné varenie, pomalý ohrev
6 – 7	Opätovný ohrev a silné varenie
8	Vrenie, praženie a opaľovanie
9	Maximálnovýkon
P	Funkcia Booster

Riad

- Použite hrubý, plochý riad s hladkým spodkom dobrej kvality vyrobený z ocele, smaltovanej ocele, liatiny alebo nehrdzavejúcej ocele vhodného pre indukčné varné dosky. Kvalita a zloženie riadu má priamy dopad na výkon pri varení.
- Nepoužívajte riad s konkávnym alebo konvexným spodkom. Kuchynský riad z hliníka a nehrdzavejúcej ocele s neferomagnetickým spodkom, sklo, meď, mosadz, keramika, porcelán sú nevhodné na indukčný ohrev.
- Ak chcete skontrolovať, či je riad vhodný na indukčné varenie, môžete pridržať magnet na spodnej časti riadu. Ak magnet príľne, riad je zvyčajne vhodný alebo môžete do riadu dať trochu vody, keď je zóna varenia nastavená na maximálnu úroveň. Voda sa musí o niekoľko sekúnd zohriať.
- Pri použití určitých panvíc môžete z panvíc začuť rôzne zvuky. To je spôsobené dizajnom panvíc a nemá to vplyv na výkon alebo bezpečnosť varnej dosky.
- Na dosiahnutie najlepšieho výkonu varenia by sa mala panvica umiestniť do stredu zóny varenia.
- Ak je na zónu varenia umiestnená nevhodná panvica alebo žiadna panvica, keď na displeji zóny varenia vyberiete stupeň výkonu, zabliká symbol . Zóna varenia sa po 2 minútach automaticky vypne.
- Ak na zónu varenia umiestnite vhodnú panvicu, symbol  zmizne a varenie bude

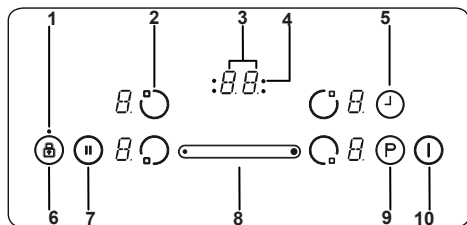
pokračovať s vybratým stupňom výkonu.

- Aby sa dosiahol čo najlepší prenos energie, priemer spodnej časti riadu by sa mal zhodovať s priemerom zóny varenia.
- Pre zóny varenia s priemerom 160 mm by mal byť minimálny priemer riadu D120 mm, pre zóny varenia s priemerom 210 mm by mal byť minimálny priemer riadu D140 mm a pre zóny varenia s priemerom 290 mm by mal byť minimálny priemer riadu D160 mm.



Zariadenie sa ovláda stlačením tlačidiel a funkcie sa potvrdzujú zobrazeniami a zvukovými signálmi.

Dotyková riadiaca jednotka



- 1- Indikátor zámku tlačidiel
- 2- Výber varnej zóny
- 3- Displej časovača
- 4- Indikátory zóny varenia s funkciou časovača
- 5- Výber časovača
- 6- Zámok tlačidiel
- 7- Inteligentná pauza
- 8- Posuvný volič
- 9- Booster (maximálny výkon)
- 10- Zap./Vyp.

Použite indukčné varné zóny s vhodným riadom.

Po zapojení sieťového napätia sa na chvíľu rozsvietia všetky displeje. Po aplikácii napätia prejde varná doska do pohotovostného režimu a je pripravený na prevádzku.

Varná doska sa ovláda stlačením príslušného elektronického tlačidla. Po každom stlačení tlačidla začujete zvuk akustického signálu

Zapnutie zariadenia


Zapnite varnú dosku stlačením vypínača ①. Na všetkých displejoch varných zón bude svietiť „0“ a budú blikáť bodky vpravo dole. (Ak do 20 sekúnd nevyberiete žiadnu varnú zónu, varná doska sa automaticky vypne.)

Vypnutie zariadenia


Vypnite varnú dosku kedykoľvek stlačením ①. Vypínač ① má pri vypínaní vždy prioritu.

Zapnutie varných zón

Stlačte tlačidlo, ktoré zodpovedá ohrievaču, ktorý chcete použiť. Na zvolenom displeji varnej zóny sa zobrazí statická bodka a prestanú svietiť blikajúce bodky na všetkých ostatných displejoch varných zón.

Pre vybranú varnú zónu môžete dotknutím sa posuvného voliča  nastaviť úroveň ohrevu. Varná zóna je teraz pripravená na použitie. Pre rýchle varenie vyberte požadovanú úroveň varenia a potom stlačte tlačidlo „P“ na aktiváciu funkcie maximálneho výkonu booster.

Vypnutie varných zón

Stlačením tlačidla výberu varnej zóny vyberte varnú zónu, ktorý chcete vypnúť. Pomocou posuvného voliča  znížte teplotu na „0“. (Súčasným stlačením pravej a ľavej časti posuvného voliča sa tiež teplota zmení na „0“).

Ak je varná zóna horúca, namiesto „0“ sa zobrazí písmeno „H“.

Vypnutie všetkých varných zón

Ak chcete naraz vypnúť všetky varné zóny, stlačte tlačidlo ①.

V pohotovostnom režime sa na všetkých horúcich varných zónach objaví písmeno „H“.

Indikátor zvyškového tepla

Indikátor zvyškového tepla udáva, že povrch varnej zóny má teplotu, ktorá je nebezpečná na dotyk.

Po vypnutí varnej zóny sa na príslušnom displeji zobrazí písmeno „H“, až kým teplota príslušnej varnej zóny neklesne na bezpečnú úroveň.

Inteligentná pauza

Keď je aktivovaná inteligentná pauza, znižuje výkon všetkých varných zón, ktoré boli zapnuté.

Ak potom deaktivujete inteligentnú pauzu, varné zóny sa automaticky vrátia na predchádzajúcu úroveň teploty.

Ak nedeaktivujete inteligentnú pauzu, varná doska sa po 30 minútach vypne.

Stlačením ② aktivujete inteligentnú pauzu. Výkon aktivovaných varných zón sa zníži na úroveň 1 a na všetkých displejoch sa zobrazí značka „II“.



Ak chcete deaktivovať inteligentnú pauzu, stlačte opäť ②. Značka „II“ zmizne a varné zóny sa vrátia na predtým nastavenú úroveň.

Funkcia bezpečného vypnutia



Varná zóna sa automaticky vypne, ak nastavenie ohrevu nebolo určitú dobu upravené. Zmenou v nastavení ohrevu varnej zóny resetujete dobu na počiatočnú hodnotu. Táto počiatočná hodnota závisí od vybratej úrovne varenia, pozrite si zobrazenie nižšie.

Nastavenie ohrevu	Vyp. bezpečnostného prepínača po
1 – 2	6 hodín
3 – 4	5 hodín
5	4 hodiny
6 – 9	1,5 hodiny

Detský zámok


Po zapnutí zariadenia môžete aktivovať funkciu detského zámku. Ak chcete aktivovať detský zámok, súčasne stlačte ľavú a pravú stranu posuvného voliča  a potom opäť stlačte pravú stranu posuvného voliča . Na displejoch všetkých varných zón sa zobrazí písmeno „L“, ktoré značí, že sú uzamknuté, a ovládacie prvky nemožno použiť. (Ak je varná zóna horúca, budú sa striedať písmená „L“ a „H“.)

Varná zóna zostane v stave uzamknutia, až kým sa neodomkne, aj keď sa vypne a zapne zariadenie.

Ak chcete deaktivovať detský zámok, najprv zapnite varnú dosku. Súčasne stlačte ľavú a pravú stranu posuvného voliča  a potom opäť stlačte ľavú stranu posuvného voliča . Písmeno „L“ zmizne z displeja a varná doska sa vypne.

Zámok tlačidiel


Funkcia zámku tlačidiel sa používa počas prevádzky na nastavenie „bezpečného režimu“ na zariadení. Stlačením tlačidiel nebude možné vykonať žiadne úpravy (napríklad nastavenie teploty). Môžete len vypnúť zariadenie.


Funkciu zámku aktivujete tak, že budete stláčať tlačidlo zámku tlačidiel  po dobu aspoň 2 sekundy. Táto operácia sa potvrdí bzučiacom. Po úspešnom stlačení indikátor zámku tlačidiel zabliká a varná zóna sa zablokuje.

Funkcia časovača




Funkcia časovača je k dispozícii v dvoch verziách. Pozri nižšie.

Minútka (1 – 99 min.)

Minútka sa dá ovládať, ak sú varné zóny vypnuté. Displej časovača zobrazí „00“ a blikajúcu bodku. 


Pomocou časovača a posuvného voliča  zvýšte/znížte čas. Rozsah je medzi 0 a 99 minútami. Ak v priebehu 10 sekúnd nedôjde k žiadnej operácii, nastaví sa časovač minútky a blikajúca bodka zmizne. Po nastavení časovača začne odpočítavanie.

Keď časovač dosiahne na nulu, zaznie signál a displej časovača začne blikať. Zvukový signál sa automaticky zastaví po 2 minútach a/alebo po stlačení ľubovoľného tlačidla.

Minútka sa dá kedykoľvek zmeniť alebo vypnúť pomocou tlačidla časovača  a posuvného voliča . Vypnutím varnej dosky stlačením  tiež vypnete minútku.

Časovač varnej zóny (1 – 99 min.)

Keď je varná doska zapnutá, pre každú varnú zónu sa dá naprogramovať nezávislý časovač

vyberte varnú zónu, potom vyberte nastavenie teploty a nakoniec aktivujte tlačidlo nastavenia časovača . Časovač sa dá naprogramovať na vypnutie varnej zóny. Okolo časovača sú rozmiestnené štyri LED diódy, ktoré udávajú, pre ktorú varnú zónu bol časovač nastavený.

10 sekúnd po poslednej operácii sa displej časovača zmení na časovač, ktorý je nasledujúci (pri nastavení časovača pre viac ako jednu varnú zónu).

Keď uplynie doba nastavená na časovači, zaznie zvukový signál a na displeji časovača bude svietiť „00“, zabliká LED dióda priradeného časovača varnej zóny.

Naprogramovaná varná zóna sa vypne a ak je varná zóna horúca, zobrazí sa písmeno „H“.

Zvukový signál a blikanie LED diódy časovača sa automaticky zastaví po 2 minútach a/alebo po stlačení ľubovoľného tlačidla.

Akustická signalizácia

Keď je varná doska v prevádzke, pomocou akustického signálu sa signalizujú nasledujúce aktivity.

- Normálnu aktiváciu tlačidla sprevádza krátky zvukový signál.
- Nepretržitú obsluhu tlačidiel po dlhšiu dobu (10 sekúnd) sprevádza dlhší, prerušovaný zvukový signál.

Funkcia Booster (maximálny výkon)

Ak chcete použiť túto funkciu, vyberte varnú zónu a nastavte požadovanú úroveň varenia, potom stlačte tlačidlo „P“ (Posilnenie).

Funkciu Booster môžete aktivovať iba vtedy, ak sa dá použiť s vybratou varnou zónou. Ak je funkcia Booster aktívna, na príslušnom displeji sa zobrazí písmeno „P“.

Aktiváciou funkcie Booster sa môže presiahnuť maximálny príkon, v takom prípade sa aktivuje integrované riadenie výkonu.

Potrebné zníženie výkonu sa zobrazí blikaním displeja príslušnej varnej zóny. Blikanie trvá 3 sekundy a umožňuje ďalšie prispôbenie nastavení pred znížením výkonu.

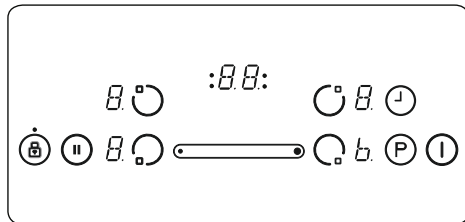
Funkcia špeciálneho varenia

Stlačením a uvoľnením tlačidla výberu varnej zóny môžete prepínať medzi špeciálnymi funkciami varenia: varením, vyprážením, udržiavaním teploty a tavením čokolády. Funkcie špeciálneho varenia sú k dispozícii iba na pravej strane varnej dosky. Funkcie varu a vyprážania sa nedajú vybrať súčasne, až kým z varnej dosky nebudete počuť jedno pipnutie.

Režimy špeciálneho varenia

Funkcia varu

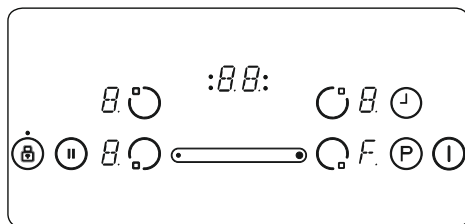
Táto funkcia sa používa na varenie vody a udržanie teploty v blízkosti teploty varu. Ak chcete aktivovať funkciu varu, stlačte dvakrát tlačidlo výberu varnej zóny. Po aktivácii funkcie varu sa na príslušnom displeji zobrazí „b“. Varná doska pípne, aby oznámila, že sa varí voda a voda sa potom zvolna vrie.



Vyššie uvedený obrázok zobrazuje displej pravej prednej varnej zóny, ktorý označuje funkciu varu.

Funkcia vyprážania

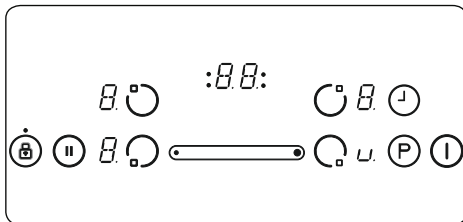
Táto funkcia vypráža olej pri teplote okolo 160 °C. Ak chcete aktivovať túto funkciu, stlačte trikrát tlačidlo výberu varnej zóny. Po aktivácii funkcie vyprážania, sa na príslušnom displeji zobrazí show „F“. Varná doska pípne, keď je olej pripravený na vyprážanie.



Vyššie uvedený obrázok zobrazuje displej pravej prednej varnej zóny, ktorý označuje funkciu vyprážania.

Funkcia udržania tepla

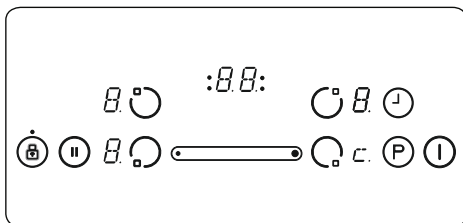
Táto funkcia umožňuje udržiavať teplotu potravín na približne 50 °C. Ak chcete aktivovať funkciu udržania teploty, stlačte štyrikrát tlačidlo výberu varnej zóny. Po aktivácii funkcie udržania tepla sa na príslušnom displeji zobrazí „u“.




Vyššie uvedený obrázok zobrazuje displej pravej prednej varnej zóny, ktorý označuje funkciu udržania tepla.

Funkcia rozpustenia čokolády

Táto funkcia rozpúšťa čokoládu alebo podobné potraviny pri teplote okolo 40 °C. Na aktiváciu funkcie rozpustenia čokolády stlačte päťkrát tlačidlo výberu varnej zóny. Po aktivácii funkcie rozpustenia čokolády sa na príslušnom displeji zobrazí „c“.




Vyššie uvedený obrázok zobrazuje displej pravej prednej varnej zóny, ktorý označuje funkciu rozpustenia čokolády.

 Výkon a čas sa môžu líšiť v závislosti od množstva potravín v panvici a kvality panvice. 1,5 litra vody alebo 0,5 litra oleja poskytuje týmto funkciám najlepší výkon varenia.

Chybové kódy	
Ak dôjde k chybe, na displejoch varných zón sa zobrazí chybový kód.	
E1	Ventilátor je deaktivovaný. Zavolajte autorizovaný servis.
E3	Napájacie napätie je iné ako menovité hodnoty. Vypnite varnú dosku stlačením , počkajte, kým nezmizne „H“ pre všetky zóny, ① zapnite varnú dosku stlačením ① a pokračujte v používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, zavolajte autorizovaný servis.
E4	Frekvencia napájania sa líši od menovitých hodnôt. Vypnite varnú dosku stlačením ① počkajte, kým nezmizne „H“ pre všetky zóny, zapnite varnú dosku stlačením ① a pokračujte v používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, vypnite a zapnite zástrčku spotrebiča. Zapnite varnú dosku stlačením ① a pokračujte v jeho používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, zavolajte autorizovaný servis.
E5	Vnútorňa teplota varnej dosky je príliš vysoká, vypnite varnú dosku stlačením ① a nechajte ohrievače vychladnúť.
E6	Komunikačná chyba medzi dotykovým ovládaním a varnou zónou. Zavolajte autorizovaný servis.
E7	Senzor teploty cievky je deaktivovaný. Zavolajte autorizovaný servis.
E8	Senzor teploty ventilátora je deaktivovaný. Zavolajte autorizovaný servis.
EA	Chyba saturácie veľkej cievky. Vypnite varnú dosku stlačením vypínača, zapnite varnú dosku stlačením vypínača a pokračujte v používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, zavolajte autorizovaný servis.
EC	Chyba napájacieho napätia. Vypnite varnú dosku stlačením vypínača, zapnite varnú dosku stlačením vypínača a pokračujte v používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, zavolajte autorizovaný servis.
C1-C8	Upozornenie mikroprocesora. Vypnite varnú dosku stlačením vypínača, zapnite varnú dosku stlačením vypínača a pokračujte v používaní. Ak sa rovnaká chyba zobrazí znova, zavolajte autorizovaný servis.


5. ČISTENIE A ÚDRŽBA

5.1 ČISTENIE


 **VÝSTRAHA:** Pred vykonaním čistenia zariadenie vypnite a nechajte ho vychladnúť.

Všeobecné pokyny

- Pred použitím na vašom zariadení skontrolujte, či sú čistiace materiály vhodné a odporúčané výrobcom.
- Použite krémové alebo kvapalinové čistiace prostriedky, ktoré neobsahujú pevné častice. Nepoužívajte leptavé (žieravé) krémy, drsné čistiace prášky, drsnú drôtenú vlnu alebo tvrdé nástroje, pretože by mohli poškodiť povrch sporáka.


 Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré obsahujú pevné častice, ktoré by mohli poškrabať sklo, smaltované a/alebo natrené časti zariadenia.

- Ak by nejaké kvapaliny pretiekli, okamžite ich vyčistite, aby nedošlo k poškodeniu častí.


 Na čistenie žiadnej časti zariadenia nepoužívajte parné čističe.

Čistenie keramikového skla

Keramikové sklo pojme ťažké kuchynské náradie, ale môže sa rozbiť, ak do neho narazíte ostrým predmetom.

 **VÝSTRAHA:** Ak je povrch sklokeramickej varnej desky prasknutý, vypnite prístroj a zavolajte autorizovaný servis, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom.

- Na čistenie keramikového skla používajte krémový alebo tekutý čistiaci prostriedok. Potom ho opláchnite a dôkladne vysušte suchou handričkou.

 Nepoužívajte čistiace prostriedky určené pre oceľ, pretože môžu poškodiť sklo.

- Ak sa na dno riadu alebo povrch použijú látky s nízkou teplotou topenia, môže dôjsť k poškodeniu sklokeramickej varnej dosky. Ak na horúci sklokeramický sporák spadli plast, cínová fólia, cukor alebo sladké jedlá, zoškrabte ich z horúceho povrchu čo najrýchlejšie a najbezpečnejšie. Ak sa tieto látky roztopia, môžu poškodiť sklokeramicnú varnú dosku. Ak varíte veľmi sladké jedlá, napríklad džem, ak je to možné, naneste vopred vrstvu vhodného

ochranného prostriedku.

- Prach na povrchu musíte očistiť vlhkou handričkou.
- Akékoľvek zmeny farby na keramikovom skle neovplyvnia štruktúru alebo trvanlivosť keramiky a nie sú spôsobené zmenou v materiáli.


Farbné zmeny keramikového skla môžu byť spôsobené niekoľkými príčinami:

1. Rozliate jedlo nebolo z povrchu vyčistené.
2. Pri použití nesprávneho riadu na varnej doske sa povrch eroduje.
3. Používanie nesprávnych čistiacich materiálov.

Čistenie častí z nehrdzavejúcej ocele (ak nejaké sú)

- Pravidelne čistite časti vášho zariadenia, ktoré sú z nehrdzavejúcej ocele.
- Časti z nehrdzavejúcej ocele utrite mäkkou handričkou namočenou vo vode. Potom ich dôkladne vysušte suchou handričkou.

 Časti z nehrdzavejúcej ocele nečistite, pokiaľ sú ešte stále teplé.

 Nenechávajte ocot, kávu, mlieko, soľ, vodu, citrónovú alebo paradajkovú šťavu na nehrdzavejúcej oceli po dlhú dobu.

6. RIEŠENIE PROBLÉMOV A PREPRAVA

6.1 RIEŠENIE PROBLÉMOV



Ak problém s vaším zariadením pretrváva aj po vykonaní týchto základných krokov na riešenie problémov, obráťte sa na autorizovaný servis.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Displej varnej dosky je zatemnený. Varná doska alebo zóny varenia sa nedajú zapnúť.	Zariadenie nie je pod prúdom.	Skontrolujte v domácnosti poistku zariadenia. Pomocou iných elektronických zariadení skontrolujte, či nedošlo k prerušeniu napájania.
Varná doska sa počas používania vypne a na každom displeji blíká „F“.	Ovládacie prvky sú vlhké alebo je na nich nejaký predmet.	Vysušte ovládacie prvky alebo odstráňte predmet.
Varná doska sa počas používania vypne.	Jedna zo zón varenia bola zapnutá príliš dlho.	Zónu varenia môžete opäť použiť jej opätovným zapnutím.
Ovládacie prvky varnej dosky nefungujú a LED dióda detskej poistky svieti.	Je aktívny detský zámok.	Vypnite detský zámok.
Panvice počas varenia vydávajú hluk alebo varná doska počas varenia vydáva zvuk cvakania.	To je pri riadi na indukčnej varnej doske normálne. Je to spôsobené prenosom energie z varnej zóny do riadu.	To je normálne. Neexistuje žiadne riziko ani pre vašu varnú dosku, ani pre váš riad.
Na displeji pri jednej zo zón varenia svieti symbol „U“.	Na zóne varenia nie je žiadna panvica alebo je táto panvica nevhodná.	Použite vhodnú panvicu.
Stupeň výkonu 9 alebo „P“ sa automaticky zníži. Ak zvolíte stupeň výkonu „P“ alebo 9 súčasne na dvoch zónach varenia, ktoré sú na tej istej strane.	Je dosiahnutý maximálny stupeň výkonu pre dve varné zóny	Prevádzka oboch varných zón na stupni výkonu „P“ alebo 9 by prekročila povolený maximálny stupeň výkonu pre tieto dve varné zóny.

6.2 PREPRAVA

Ak potrebujete produkt prepraviť, použite originálny obal produktu a prenášajte ho v pôvodnom balení. Dodržiavajte prepravné značky na obale. Páskou pripevnite na všetky nezávislé časti, aby ste zabránili poškodeniu produktu počas prepravy.

Ak nemáte originálny obal, pripravte si prepravnú krabicu tak, aby bolo zariadenie, najmä vonkajšie povrchy produktu, chránené pred vonkajšími hrozbami.



LORD Hausgeräte GmbH
Nymphenburger Straße 4
80335 München
Deutschland

info@lord.eu
www.lord.eu

52202020

